

ALUMINIUM STEP LADDER

(GB) (CY)

ALUMINIUM STEP LADDER

Instructions for use

(SI)

ALUMINIJASTA LESTEV ZA RABO V GOSPODINJSTVU

Navodilo za uporabo

(SK)

HLINÍKOVÝ REBRÍK

Návod na používanie

(RS)

ALUMINIJUMSKE MERDEVINE

Uputstvo za korišćenje

(AL) (MK)

SHKALLË SHTËPIAKE PREJ ALUMINI

Udhëzime përdorimi

(BG)

АЛУМИНИЕВА СЪЛБА

Ръководството за използване

(DE) (AT) (CH) (BE)

ALU-HAUSHALTSLEITER

Gebrauchsanweisung

(HU)

ALUMÍNIUM HÁZTARTÁSI LÉTRA

Használati útmutató

(CZ)

HLINÍKOVÉ SCHŮDKY

Návod k použití

(HR)

ALUMINIJSKE KUĆNE LJESTVE

Upute za uporabu

(MK)

АЛУМИНИУМСКА СКАЛА ЗА ДОМАЌИНСТВО

Прирачник за употреба

(RO)

SCARĂ DIN ALUMINIU

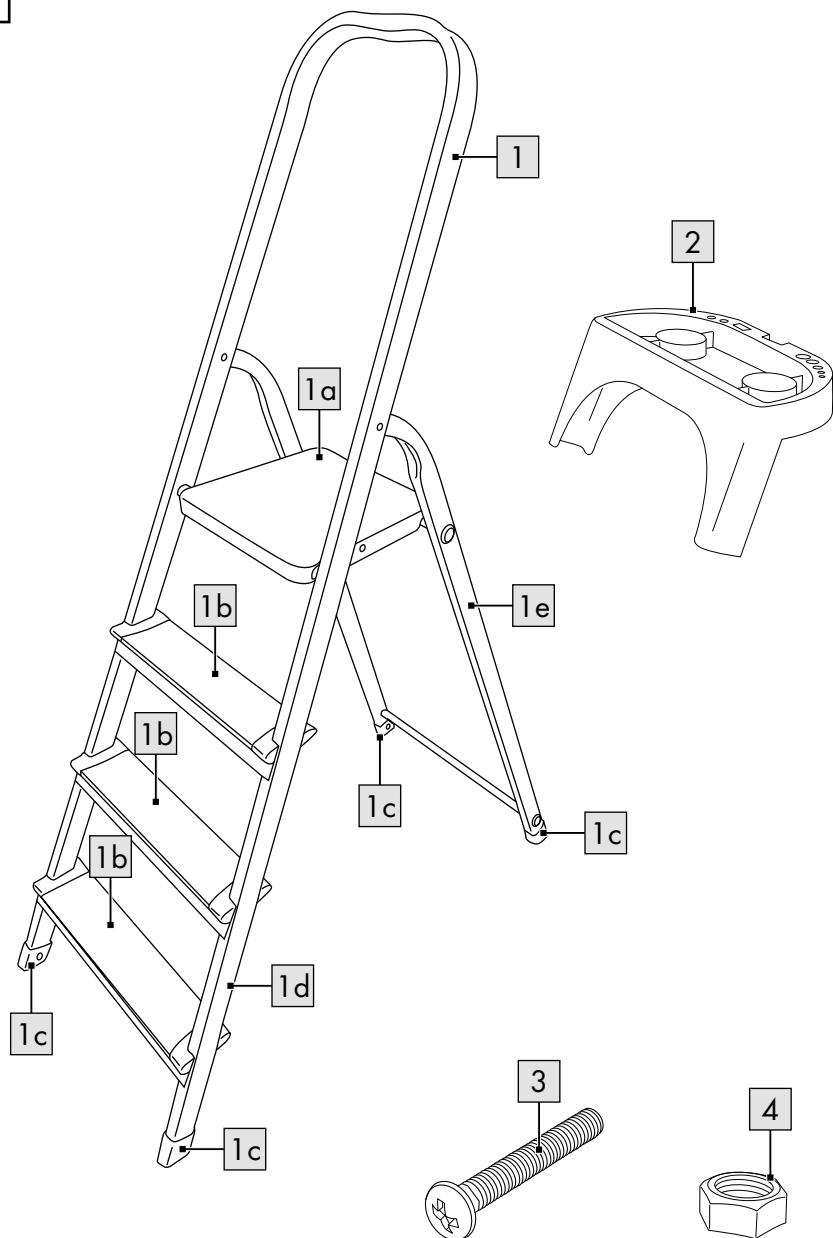
Instrucţiuni de funcţionare

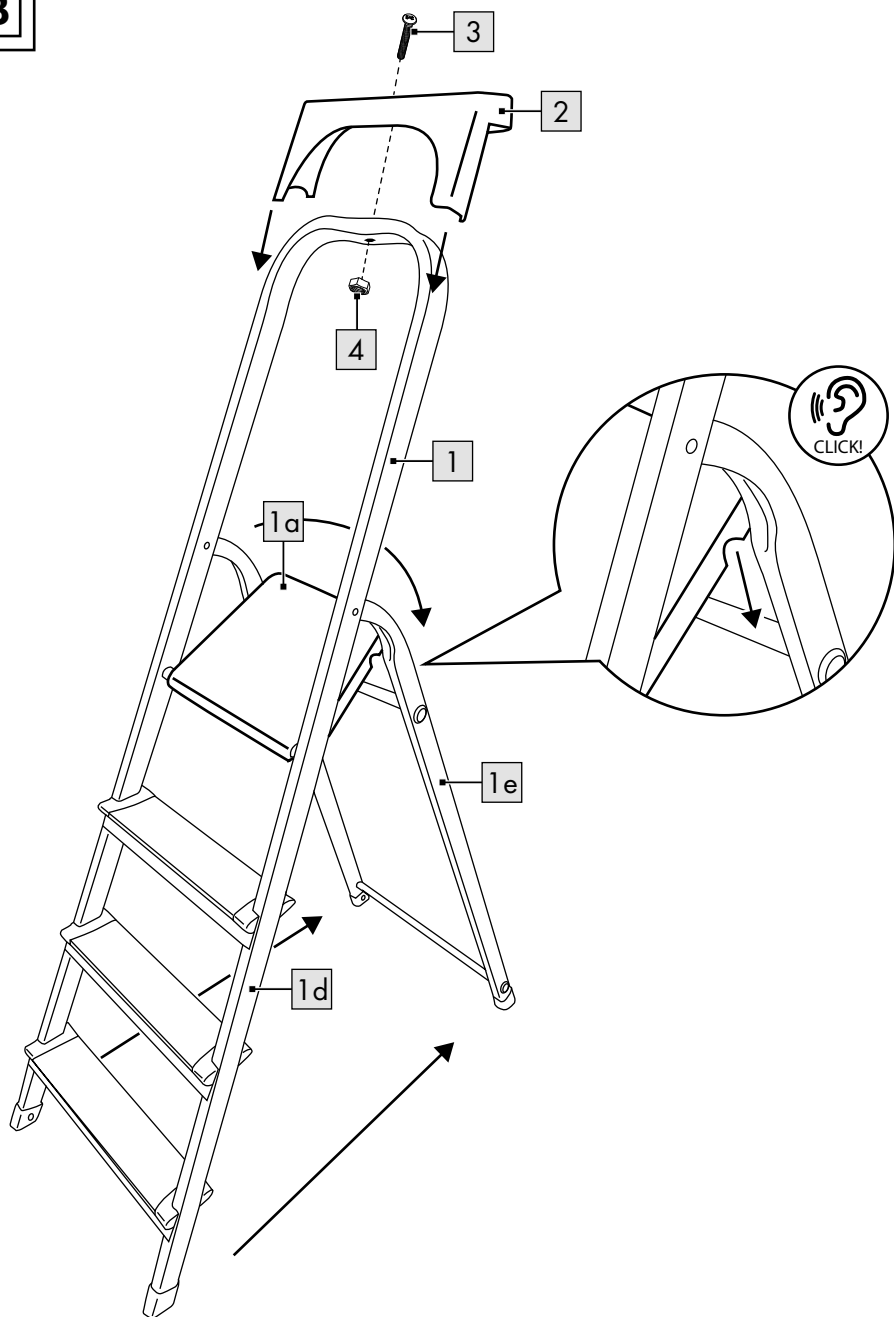
(GR) (CY)

ΑΣΚΑΛΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

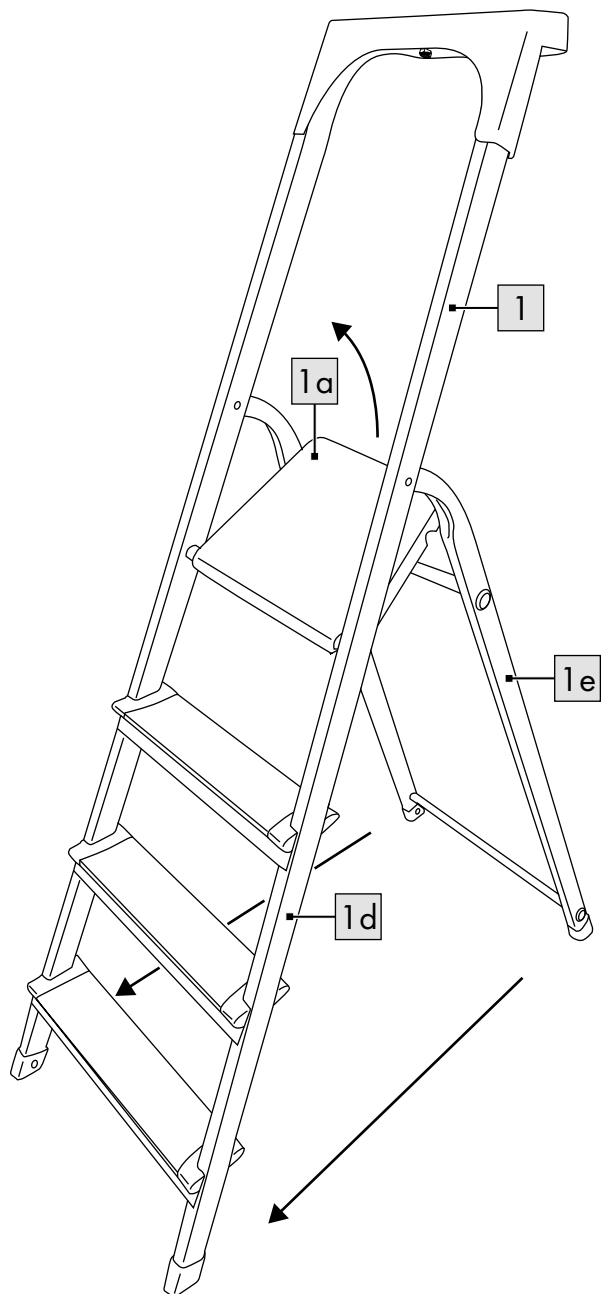
Οδηγίες χρήσης

A



B

C



GB CY

Scope of delivery/ parts list.....	12
Technical data	12
Intended use.....	12
Symbols used/safety instructions to prevent causing accidents	12
Danger to life!	15
Risk of injury to children!.....	15
Assembly	15
Use	16
Opening the ladder.....	16
Closing the ladder	16
List of parts to be checked.....	16
Repair and maintenance ...	17
Transport and storage	17
Cleaning	18
Disposal.....	18
Notes on the guarantee and service handling	18
Guarantee handling	19

HU

A csomag tartalma/ alkatrészek áttekintése.....	21
Műszaki adatok	21
Rendeltetésszerű használat	21
Használt szimbólumok/ biztonsági utasítások a balesetek okainak elkerülése érdekében.....	22
Életveszély!.....	24
Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!...24	24
Összeszerelés.....	25
Használat.....	25
A létra kinyitása	25
A létra összecsukása.....	25
Az ellenőrizendő alkatrészek listája	25
Javítás és karbantartás	26
Szállítás és tárolás.....	27
Tisztítás	27
Tudnivalók a hulladékkezelésről	27
A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató.....	28
Teendők garanciaigény esetén.....	29

SI

Obseg dobave/	
opis delov	31
Tehnični podatki	31
Namenska uporaba	31
Uporabljeni simboli/	
varnosti napotki za	
preprečevanje	
vzrokov padcev	31
Smrtna nevarnost!	34
Nevarnost telesnih	
poškodb za otroke!	34
Montaža.....	34
Uporaba.....	35
Razklapljanje lestve	35
Zlaganje lestve	35
Seznam delov za	
preverjanje	35
Popravilo in vzdrževanje....	36
Transport in shranjevanje...	36
Čiščenje.....	37
Napotki za odlaganje	
v smeti	37
Napotki za garancijo	
in izvajanje servisne	
storitve.....	37
Obdelava v primeru	
garancijskega zahtevka.....	38
Garancijski list	39

CZ

Rozsah dodávky/	
označení dílů	43
Technická data	43
Použití v souladu	
s určením	43
Použité symboly/	
bezpečnostní pokyny pro	
vyločení příčin nehod	43
Ohrožení života!	46
Nebezpečí úrazu dětí!	46
Sestavení.....	46
Používání	47
Rozložení žebříku	47
Složení žebříku	47
Seznam dílů, které mají	
být zkontrolovány	47
Opravy a údržba	48
Přeprava a skladování	48
Čištění.....	49
Pokyny k likvidaci	49
Pokyny k záruce	
a průběhu služby	49
Zpracování v případě	
záruční reklamace	50

SK

Obsah balenia/	
prehľad dielov	52
Technické údaje.....	52
Používanie podľa	
určenia.....	52
Použité symboly/	
bezpečnostné pokyny	
na vyvarovanie sa	
príčinám úrazov	52
Nebezpečenstvo	
ohrozenia života!	55
Nebezpečenstvo	
poranenia detí!.....	55
Montáž.....	56
Používanie	56
Rozloženie rebríka	56
Zloženie rebríka	56
Zoznam kontrolovaných	
častí.....	56
Opravy a údržba.....	57
Preprava a skladovanie	57
Čistenie.....	58
Pokyny k likvidácii	58
Pokyny k záruke	
a priebehu servisu	58
Priebeh v prípade	
záruky	60

HR

Opseg isporuke/	
pregled dijelova	62
Tehnički podaci	62
Namjenska uporaba	62
Korišteni simboli/	
sigurnosne upute kako	
biste izbjegli uzroke	
nezgoda.....	63
Opasnost po život!	65
Opasnost od ozljeda	
za djecu!	65
Montaža.....	66
Uporaba.....	66
Rasklapanje ljestvi.....	66
Sklapanje ljestvi.....	66
Popis dijelova	
za provjeru	66
Popravak i održavanje	67
Transport i skladištenje.....	67
Čišćenje.....	68
Uputa za zbrinjavanje	68
Napomene vezane	
za garanciju i usluge	
servisa	68
Obrada u slučaju	
reklamacije po jamstvu...70	

(RS)

Obim isporuke/	
pregled delova.....	71
Tehnički podaci	71
Namenska upotreba	71
Korišćeni simboli/	
bezbednosna uputstva	
za izbegavanje uzroka	
nezgoda.....	71
Opasnost po život!	74
Opasnost od povreda	
za decu!.....	74
Montaža.....	75
Korišćenje.....	75
Rasklapanje	
merdevina.....	75
Sklapanje merdevina.....	75
Spisak delova za	
proveru	75
Popravka i održavanje	76
Transport i skladištenje.....	76
Čišćenje.....	77
Napomene u vezi	
odlaganja u otpad	77
Napomene za garanciju i	
postupak za servisiranje....	77
Obrada u slučaju	
reklamacije	78

(MK)

Содржина на	
пакувањето/Преглед	
на деловите	82
Технички податоци.....	82
Правилна употреба.....	82
Користени симболи/	
безбедносни	
инструкции за	
спречување несреќи	83
Опасно по живот!	85
Опасност од	
повреди за децата!	85
Монтажа	86
Употреба.....	86
Отворање на скалата...86	
Затворање на скалата...86	
Список со делови што	
треба да се проверат	86
Поправка и одржување...87	
Транспорт	
и складирање	88
Чистење.....	88
Напомени за фрлање	89
Напомени за гаранција	
и сервисирање.....	89
Постапка во случај на	
барање за гаранција.....	90

(AL)

Përmbajtja e dorëzimit/ përmbledhje e pjesëve	92
Të dhëna teknike	92
Përdorimi i përcaktuar	92
Simbolet e përdorura/ udhëzimet e sigurisë për të parandaluar aksidentet....	93
Rrezik për jetën!.....	95
Rrezik lëndimi për fëmijët!.....	95
Montimi.....	96
Përdorimi	96
Hapa e shkallës	96
Palosja e shkallës	96
Lista e pjesëve që duhen inspektuar.....	96
Riparimi dhe mirëmbajtja...	97
Transporti dhe ruajtja.....	98
Pastrimi	98
Udhëzime për asgjësimin....	98
Udhëzime për garancinë dhe procedurat shërbimit.....	99
Procedura në rast garancie.....	100

(RO)

Cuprinsul livrării/denumirea componentelor	102
Date tehnice	102
Utilizare conform destinației	102
Simboluri/instrucțiuni de siguranță utilizate pentru evitarea accidentelor	102
Pericol de moarte!	105
Pericol de rănire pentru copii!	105
Montajul.....	106
Utilizare.....	106
Deplierea scării.....	106
Plierea scării	106
Lista componentelor care trebuie verificate	106
Reparații și întreținere.....	107
Transport și depozitare	107
Curățarea.....	108
Instrucțiuni privind eliminarea	108
Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service	109
Procedura în situații de garanție	110

(BG)

Обем на доставката/	
преглед на частите	112
Технически данни	112
Употреба по	
предназначение	112
Използвани символи/	
инструкции за безопасност	
за предотвратяване на	
причини за злополуки	113
Опасност за живота!	116
Опасност от	
нараняване за деца! ...	116
Монтаж	116
Употреба	116
Разгъване на	
стълбата	116
Сгъване на стълбата	117
Списък на частите, които	
трябва да се проверят ...	117
Ремонтиране и	
поддръжка	118
Транспортиране и	
съхранение	118
Почистване	119
Указания за отстраняване	
като отпадък	119
Указания за гаранцията	
и процеса на сервизно	
обслужване	120
Обработване на	
гаранционна	
претенция	125

(GR) (CY)

Παραδοτέος εξοπλισμός/	
επισκόπηση	
εξαρτημάτων	127
Τεχνικά χαρακτηριστικά ...	127
Προβλεπόμενη χρήση	127
Χρησιμοποιούμενα σύμβολα/	
υποδείξεις ασφαλείας για	
την αποφυγή αιτιών	
ατυχημάτων	128
Κίνδυνος-θάνατος!	130
Κίνδυνος τραυματι-	
σμού για τα παιδιά!	131
Συναρμολόγηση	131
Χρήση	131
Άνοιγμα της σκάλας	131
Κλείσιμο της σκάλας	131
Λίστα εξαρτημάτων	
προς έλεγχο	132
Επισκευή και	
συντήρηση	133
Μεταφορά και	
αποθήκευση	133
Καθαρισμός	134
Υποδείξεις ως προς	
την απόρριψη	134
Υποδείξεις σχετικά με την	
εγγύηση και τη διαδικασία	
σέρβις	134
Διεκπεραίωση σε	
περίπτωση αξίωσης	
εγγύησης	136

DE AT CH BE

Lieferumfang/	
Teileübersicht	138
Technische Daten	138
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	138
Verwendete Symbole/	
Sicherheitshinweise	
zur Vermeidung von	
Unfallursachen.....	139
Lebensgefahr!	141
Verletzungsgefahr	
für Kinder!.....	141
Montage	142
Verwendung	142
Leiter aufklappen.....	142
Leiter	
zusammenklappen	142
Liste der zu	
überprüfenden Teile.....	142
Reparatur und Wartung ...	143
Transport und Lagerung	144
Reinigung	144
Hinweise zur	
Entsorgung	145
Hinweise zur Garantie	
und Serviceabwicklung	145
Abwicklung im	
Garantiefall	146

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery/ parts list (fig. A)

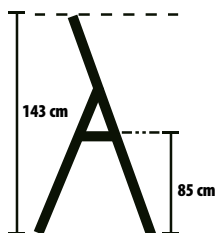
- 1 x ladder (1) including
 - 1 x platform (1a)
 - 3 x ladder step (1b)
 - 4 x ladder base (1c)
 - 1 x front leg (1d)
 - 1 x support leg (1e)
- 1 x storage tray (2)
- 1 x screw (3)
- 1 x screw nut (4)
- 1 x instructions for use

Technical data

Weight: 4.2kg

Maximum permissible load capacity: 150kg

EN 131



Date of manufacture (month/year): 03/2026

Intended use

This product has been designed for private use to help with climbing up both indoors and outdoors and can bear a maximum weight of up to 150kg. The product can be used to stand on to work for a short time.

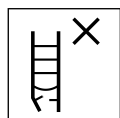
Symbols used/safety instructions to prevent causing accidents



Warning, falling off the ladder



Follow the instructions



Inspect ladder upon delivery. Inspect the ladder visually for damage and for safe use before use each time. Do not use a damaged ladder.



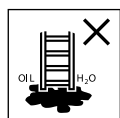
Maximum permissible load capacity



Do not use the ladder on an uneven or loose surface.



Avoid leaning out to the side.



Do not set up the ladder on contaminated ground.



Maximum number of users



Do not climb up or down while looking away.



Hold tightly onto the ladder while climbing up or down.

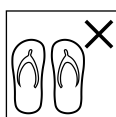
When working on the ladder, hold it firmly or if this is not possible take other safety measures.



Avoid jobs that put a lateral strain on ladders, e.g. drilling through solid materials sideways.



Do not carry/wear any heavy or cumbersome equipment when using a ladder.



Do not climb on the ladder wearing inappropriate shoes.



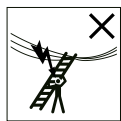
Do not use the ladder if you have physical limitations. Certain health conditions, taking of medications, and misuse of alcohol or drugs when using the ladder can lead to safety risk.



Warning, electrical hazard.

Ascertain all risks due to electrical equipment such as high-voltage overhead power lines

and other exposed electrical equipment and do not use the ladder if there is any risk posed by electric current.



Do not use ladder to bridge gaps.



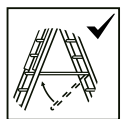
Ladder not for professional use.



Do not cross sideways from the stepladder to some other surface.



Open the ladder fully before use.



Use the ladder only with the spread stopper in place.



Stepladders may not be used as lean-to ladders unless they are designed as such.



Horizontal surfaces similar to the platform of a stepladder but not designed for that purpose (e.g. a worktop made of plastic) must be clearly marked on the surface (if required for construction purposes).

- Do not stay up on the ladder without taking regular breaks (tiredness is a risk).
- When transporting the ladder avoid material damage by lashing it down, for example, and make sure that it is suitably fastened/attached.
- Make sure that the ladder is suitable for the respective purpose.
- Do not use a ladder soiled by e.g. wet paint, dirt, oil, or snow.
- Do not use the ladder outdoors in unfavourable weather conditions, e.g. strong wind.

- With regard to professional use, a risk assessment must be carried out taking into account the legal provisions in the country of use.
- When the ladder is placed in position, be aware of the risk of a collision with e.g. pedestrians, vehicles, or doors. Whenever possible, lock any doors (but not emergency exits) and windows in the work area.
- Do not modify the ladder's design.
- Do not move the ladder while standing on it.
- Take care when using the ladder outdoors in the wind.
- Use non-conductive ladders for work that must be done underneath electric cables.
- Storage tray: maximum load of 10kg.
- Do not use the storage tray to sit on or stand on.

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.
- Cleaning and operator maintenance may not be carried out by children.

Assembly (fig. B)

1. Remove the packaging material.
2. Attach the storage tray (2) to the ladder (1) using the screw (3) and the screw nut (4).

Use

Risk of trapping fingers.

Mind your fingers when opening and closing the product.

Opening the ladder (fig. B)

1. Extend the support leg (1e) as wide as possible from the front leg (1d).
2. Secure the ladder (1) by pressing the platform (1a) into the rod of the support leg.

Closing the ladder (fig. C)

1. Tilt the ladder (1) slightly towards the front leg (1d).
2. Pull the platform (1a) upwards and press the support leg (1e) towards the front leg until they are joined.

List of parts to be checked

When doing regular checks the following items must be taken into consideration:

- check that legs (parts standing upright) are not twisted, bent, warped, dented, cracked, corroded, or dilapidated;
- check that legs are in good condition to be used as fixation points for other parts;
- check that fasteners (such as welds, screws, bolts) are not missing, loose, or corroded;
- check that no rungs/steps are missing and that they are not loose, heavily worn, corroded, or damaged;
- check that hinges between back and front sides are not damaged, loose, or corroded;
- check that the lock stays in horizontal position, no rear bars and corner braces are missing and they are not bent, loose, corroded, or damaged;
- check that no ladder feet/feet caps are missing and that they are not loose, heavily worn, corroded, or damaged;
- check that the entire ladder is unsoiled (e.g. dirt, paint, oil, or grease);
- check that no platform parts or fasteners are missing and that the platform is not damaged or corroded.

Should any of the checks listed above prove unsatisfactory, the ladder should NOT be used.

Repair and maintenance

- Keep the product clean and free from foreign materials since these materials can destroy hinges and their functioning.
- Oil the hinging mechanism regularly.
- Repairs and maintenance of the product must be performed by a professional and in accordance with the manufacturer's instructions.

NOTE: A professional is someone who has the knowledge of performing repairs or maintenance work, by having attended a manufacturer's training session, for instance.

- For repair and replacement of parts such as feet, for example, it may be necessary to contact the manufacturer or dealer.

Transport and storage

- Improper handling of the product during transport and storage can lead to damage.
- Close the product up after use, for storage, and transport.
- Secure and fasten down the product during transport (e.g. on roof carriers or in the car) to prevent damage.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Do not store anything on the product.
- Store the product away from areas in which its condition might rapidly deteriorate (e.g. exposed to humidity, high temperatures, bad weather).
- Store the product in a position that helps it to stay upright (e.g. hanging on a ladder holder or lying on an even, clean surface).
- Store the product so that it cannot be tripped over or be in someone's way.

Cleaning

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed,

unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at park-side-diy.com under service categories.

- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 500096_2510

ⒼⒷ Customer Service United Kingdom

Telephone: 08000518970

ⒸⓎ Customer service Cyprus
Telephone: 80094242

Contact form at
parkside-diy.com
Location: Germany

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű
terméket választott. Haszná-
latba vétele előtt ismerkedjen
meg a termékkel.



**Figyelmesen olvassa
el az alábbi haszná-
lati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt
ismertetett módon, a ren-
deltetésének megfelelően
használja. Gondosan őrizze
meg a használati útmutatót.
A termék továbbadásakor
adja át az összes kapcsoló-
dó dokumentumot is.

A csomag tartalma/ alkatrészek áttekintése (A ábra)

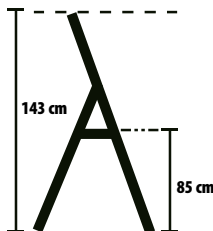
- 1 x létra (1) a következőkkel:
 - 1 x platform (1a)
 - 3 x létrafok (1b)
 - 4 x létratalp (1c)
 - 1 x mászható szár (1d)
 - 1 x támasztószár (1e)
- 1 x tárolótálca (2)
- 1 x csavar (3)
- 1 x csavaranya (4)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Tömeg: 4,2 kg

Maximális hasznos teher:
150 kg

EN 131



Gyártás dátuma
(hónap/év): 03/2026

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri és kültéri
mászási segédeszközként
való magánhasználatra ké-
szült, és legfeljebb 150 kg-ig
terhelhető. A termék rövid
időtartamú tevékenységek-
hez állási segédeszközként is
használható.

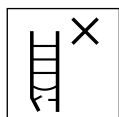
Használt szimbólumok/ biztonsági utasítások a balesetek okainak elkerülése érdekében



Figyelmeztetés,
leesés a létráról



Tartsa be az útmu-
tatóban foglaltakat



A kiszállítás után
ellenőrizze a létrát.
Minden használat
előtt vizuálisan ellenőrizze a
létrát, hogy nincs-e rajta
sérülés, és biztonságosan
használható-e. Sérült létrát
ne használjon.



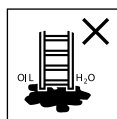
Maximális hasznos
teher



Ne használja a létrát
egyenetlen vagy
laza felületen.



Kerülje az oldal-
irányban való kiha-
jólást.



Ne állítsa a létrát
szennyezett felületre.



A felhasználók
maximális száma



Ne mászon fel
vagy le a létrán a
létrának háttal álló
testhelyzetben.



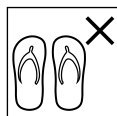
Fel- és lemászáskor
erősen kapaszkod-
jon a létrán. A létrán
végzett munka során ka-
paszkodjon meg, vagy ha az
nem lehetséges, tegyen más
biztonsági intézkedéseket.



Kerülje az olyan
munkákat, amelyek
oldalirányú terhelés-
nek teszik ki a létrát – pl.
szilárd anyagok oldalirány-
ban történő fúrása.



A létra használata
közben ne cipeljen
nehéz vagy nehezen
kezelhető felszerelést.



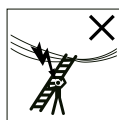
Ne mászon létrára
nem megfelelő
lábbalival.



Fizikai korlátozottság esetén ne használja a létrát. Bizonyos egészségi állapotok, a gyógyszerhasználat, az alkohol- vagy kábítószer-fogyasztás biztonsági kockázatot jelenthet a létra használata során.



Figyelmeztetés, elektromos veszély. Határozza meg a munkaterületen lévő elektromos berendezések,

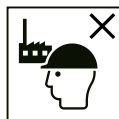


pl. nagyfeszültségű

felsővezetékek vagy más szabadon hagyott elektromos berendezések által jelentett kockázatokat, és ne használja a létrát, ha az elektromos áram kockázatot jelent.



Ne használjon létrát áthidaló eszközként.



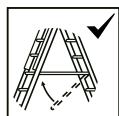
Nem iparszerű használatra szánt létra



Ne lépjen át a létráról oldalirányban másik felületre.



Használat előtt nyissa ki teljesen a létrát.



A létrát csak rögzített biztonsági távtartókkal használja.



Az állólétrákat nem szabad támasztólétraként használni, kivéve, ha erre a célra tervezték őket.



A létra platformjához hasonló, de attól eltérő funkciójú vízszintes felületeket (pl. műanyag munkatálcát) a felületen egyértelműen meg kell jelölni (ha a kialakítás megköveteli).

- Ne tartózkodjon túl sokáig rendszeres szünetek nélkül a létrán (a fáradtság veszélye).
- A létra szállításakor tegyen óvintézkedéseket a sérülésének megakadályozása érdekében (pl. kötözze le),

- és gondoskodjon a létra megfelelő rögzítéséről/elhelyezéséről.
- Győződjön meg arról, hogy a létra alkalmas az adott felhasználásra.
- Ne használjon olyan létrát, amely például nedves festékkel, szennyeződéssel, olajjal vagy hóval szennyezett.
- Ne használja a létrát kültéren, kedvezőtlen időjárási körülmények között, pl. erős szélben.
- A szakszerű használat biztosítása érdekében a használat országában érvényes jogszabályok figyelembe vételével kockázatértékelést kell végezni.
- A létra elhelyezésekor ügyeljen az ütközés veszélyére (pl. gyalogosokkal, járművekkel vagy ajtókkal). A munkaterületen lehetőség szerint zárja be az ajtókat (a vészkijáratokat nem) és az ablakokat.
- Ne végezzen átalakítást a létra szerkezetében.

- Ne mozgassa a létrát, miközben rajta áll.
- Kültéri használat esetén ügyeljen a szélerősségre.
- A feszültség alatt végzendő elkerülhetetlen munkálatokhoz használjon nem vezető anyagból készült létrákat.
- Ne helyezzen 10 kg-nál nagyobb terhet a tárolótálcára.
- Ne használja a tárolótálcát ülő- vagy fellépőfelületként.

Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.

Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!

- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A gyermekek figyelmét különösen hívja fel arra, hogy a termék nem játék.
- Vegye figyelembe a gyermekek természetes játékösztönét és kísérletezési hajlandóságát. Előzze meg a termék rendeltetésének nem megfelelő helyzeteket és viselkedésformákat.

- A termék nem alkalmas arra, hogy ráhásszanak, és nem játékszer! Gondoskodjon róla, hogy senki – különösen gyermek – ne húzza fel magát a termékbe kapaszkodva.
- A termék használaton kívül gyermekektől elzárva tartandó.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.

Összeszerelés (B ábra)

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot.
2. Rögzítse a létrához (1) a tárolótálcát (2) a csavarral (3) és a csavaranyával (4).

Használat

Beszorulásveszély. A termék kinyitása és összeesküése közben vigyázzon az ujjaira.

A létra kinyitása (B ábra)

1. Húzza ki a támasztószárat (1e) a mászható szártól (1d) a lehető legnagyobb távolságba.

2. Rögzítse a létrát (1) úgy, hogy a platformot (1a) a támasztószár rúdjaiba nyomja.

A létra összeesküése (C ábra)

1. Döntse a létrát (1) kissé a mászható szár (1d) felé.
2. Húzza felfelé a platformot (1a), és tolja a támasztószárat (1e) a mászható szár felé addig, amíg mindkettő össze nem ér.

Az ellenőrizendő alkatrészek listája

A rendszeres ellenőrzések során a következőket kell figyelembe venni:

- ellenőrizze, hogy a szárak (függőleges részek) nincsenek-e meghajolva, elgörbülve, megcsavarodva, behorpadva, elrepedve, korrodálva vagy elkorhadva;
- ellenőrizze, hogy a más alkatrészek rögzítési pontjai körül a szárak jó állapotban vannak-e;

- ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek (például szegecs, csavarok, csapszegek) nem hiányoznak-e, nem lazák-e, illetve nem korrodáltak-e;
- ellenőrizze, hogy nem hiányoznak-e, illetve nem lazák, erősen kopottak, korrodáltak vagy sérültek-e a lépcsők/lépcsőfokok;
- ellenőrizze, hogy az első és a hátsó rész közötti kötések nem sérültek, lazák vagy korrodáltak-e;
- ellenőrizze, hogy a retesz vízszintes helyzetben marad-e, a hátsó sínek és a sarokmerekítők nem hiányoznak-e, és nem hajlottak, lazák, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy a létratalpak/lábsapkák nem hiányoznak-e, illetve nem lazák, erősen kopottak, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy az egész létra mentes-e a szennyeződésektől (pl. szennyeződés, festék, olaj vagy zsír);

- ellenőrizze, hogy a platformról nem hiányoznak-e alkatrészek vagy rögzítések, és hogy a platform nem sérült vagy korrodált-e.

Ha a fenti ellenőrzések bármelyike nem ad kielégítő eredményt, a létrát NEM szabad használni.

Javítás és karbantartás

- Tartsa a terméket tisztán és idegen anyagoktól mentesen, mivel ezek az anyagok tönkreteljesíthetik az illesztéseket és a működőképességet.
 - Rendszeresen olajozza a csuklópontokat.
 - A terméken végzett javítási és karbantartási munkákat csak hozzáértő személy végezheti, a gyártó utasításai szerint.
- MEGJEGYZÉS:** a hozzáértő személy olyan személy, aki rendelkezik a javítás vagy karbantartás elvégzéséhez szükséges ismeretekkel, pl. a gyártó tanfolyamán való részvétel révén.

- Az alkatrészek, például a száraz javításakor és cseréjekor szükség esetén forduljon a gyártóhoz vagy a kereskedőhöz.

Szállítás és tárolás

- A terméknek a szállítás és tárolás során történő szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.
- Használat után, valamint tárolás és szállítás előtt hajtsa össze a terméket.
- A sérülések elkerülése érdekében a szállítás közben (pl. tetőcsomagtartón vagy autóban) biztosítsa és rögzítse a terméket.
- A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
- Ne tároljon semmit a terméken.
- Tárolja a terméket olyan helyektől távol, ahol az állapota – pl. nedvesség, magas hőmérséklet, időjárási hatásoknak való kitettség miatt – gyorsan romolhat.

- A terméket olyan helyzetben tárolja, amely segít annak egyenességét megtartani (pl. létraállványra függesztve vagy sima, tiszta felületre helyezve).
- A terméket úgy tárolja, hogy ne jelentsen botlásveszélyt vagy akadályt.

Tisztítás

Csak nedves törlőkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg.

A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes.

A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törekeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot.

A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

Teendők garanciaigény esetén

Kérelme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a terméken lévő típustábláról, a cikken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.
- Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) oldalon a Szerviz kategóriában talál.

- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafellépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szerviz-címre.



A parkside-diy.com oldalon ezen a kézikönyvön kívül még sok más kézikönyvet

megtekinthet és letölthet. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja Önt. Válassza ki az országát, és a keresőfelület segítségével keresse meg a kezelési útmutatókat. Írja be a termék számát (pl. IAN 123456_7890), hogy hozzáférhessen terméke kezelési útmutatójához.

IAN: 500096_2510

 Magyarországi
ügyfélszolgálat
Telefonszám: 0680021647

Kapcsolatfelvételi űrlap a
parkside-diy.com oldalon
Székhely: Németország

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek.

Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave/opis delov (sl. A)

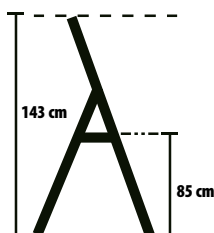
- 1 x lestev (1) vklj.
 - 1 x ploščad (1a)
 - 3 x stopnica lestve (1b)
 - 4 x noga lestve (1c)
 - 1 x vzpenjalni krak (1d)
 - 1 x podporni krak (1e)
- 1 x pladenj za odlaganje (2)
- 1 x vijak (3)
- 1 x matica (4)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Teža: 4,2 kg

Najvišja možna nosilnost:
150 kg

EN 131



Datum izdelave
(mesec/leto): 03/2026

Namenska uporaba

Ta izdelek je zasnovan kot pripomoček za vzpenjanje za notranjo in zunanjo uporabo za zasebno uporabo in ga je mogoče obremeniti do največ 150 kg. Izdelek se lahko uporablja kot stojalo za kratkotrajne dejavnosti.

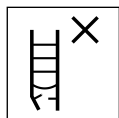
Uporabljeni simboli/ varnosti napotki za preprečevanje vzrokov padcev



Opozorilo, padec
z lestve



Upoštevajte
navodila



Po dostavi lestev preverite. Pred vsako uporabo vizualno preglejte lestev glede poškodb in zagotovite varno uporabo. Ne uporabljajte poškodovane lestve.



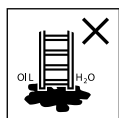
Najvišja možna nosilnost



Lestve ne uporabljajte na neravnih ali majavih tleh.



Preprečite nagibanje na stran.



Lestve ne postavljajte na onesnaženo podlago.



Najvišje možno število uporabnikov



Ne vzpenjajte se po lestvi in ne spuščajte se po njej z obrnjenim obrazom.



Pri vzpenjanju in spuščanju se trdno primite za lestev.

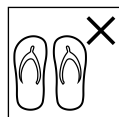
Pri delih na lestvi se trdno držite ali uporabite druge varnostne ukrepe, če to ni mogoče.



Preprečite delo, ki povzroča bočno obremenitev na lestvah, npr. bočno vrtnje skozi trdne materiale.



Med uporabo lestve ne nosite težke ali nerodne opreme.



Ne vzpenjajte se po lestvi z neprimernimi čevlji.

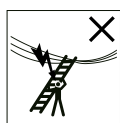


Ne uporabljajte lestve, če imate fizične omejitve.

Določena zdravstvena stanja, uporaba zdravil, zloraba alkohola ali mamil lahko povzročijo nevarnost pri uporabi lestve.



Opozorilo, nevarnost zaradi električnega toka.



Ugotovite vsa tveganja, ki jih predstavlja električna oprema na delovnem območju, npr. visokonapetostne daljnovode ali drugo izpostavljeno električno opremo, in ne uporabljajte lestve, kjer obstaja nevarnost zaradi električnega toka.



Lestve ne uporabljajte kot premostitev.



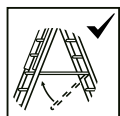
Lestev za neprofesionalno uporabo



Z dvokrake lestve ne sestopajte bočno na drugo površino.



Pred uporabo lestev popolnoma razprite.



Lestev uporabljajte le z vstavljenim razpornim varovalom.



Dvokrake lestve se ne smejo uporabljati kot prislonjene lestve, razen če so namenjene za to.



Vodoravne površine, ki spominjajo na ploščad lestve (npr. plastično delovno odložišče), vendar niso zasnovane za to, morajo biti jasno označene na površini (če to zahteva konstrukcija).

- Ne ostanite predolgo na lestvi brez rednih prekinitev (utrujenost je tveganje).
- Pri transportu lestve preprečite škode, npr. na primer tako, da jo privežete in se prepričate, da je pravilno pritrjena/nameščena.
- Prepričajte se, da je lestev primerna za posamezno uporabo.
- Umazane lestve, npr. z mokro barvo, umazanijo, oljem ali snegom, ne uporabljajte.
- Lestve ne uporabljajte na prostem v neugodnih vremenskih razmerah, npr. v močnem vetru.

- V kontekstu profesionalne uporabe je treba izvesti oceno tveganja ob upoštevanju pravnih predpisov v državi uporabe.
- Pri nameščanju lestve pazite na nevarnost trka, na primer s pešci, vozili ali vrati. Zaklenite vrata (vendar ne zasilnih izhodov) in okna v delovnem prostoru, če je mogoče.
- Ne spreminjajte konstrukcije lestve.
- Med stanjem na lestvi te ne premikajte.
- Pri uporabi na prostem bodite pozorni na veter.
- Za neizogibna dela pod električno napetostjo uporabljajte neprevodne lestve.
- Pladenj za odlaganje obremenite z največ 10 kg.
- Pladnja za odlaganje ne uporabljajte kot sedež ali stopnico.

Smrtna nevarnost!

- Otroci nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

Nevarnost telesnih poškodb za otroke!

- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroke zlasti opozorite na to, da izdelek ni igrača.
- Upoštevajte otrokov naravni igralni nagon in pripravljenost za eksperimentiranje. Preprečite situacije in vedenje, ki niso predvidene za izdelek.
- Izdelek ni plezalna ali igralna naprava! Zagotovite, da se nobena oseba, zlasti otroci, ne vzdiguje ob izdelku.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga morate shraniti izven dosega otrok.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.

Montaža (sl. B)

1. Odstranite embalažni material.
2. Pladenj za odlaganje (2) z vijakom (3) in matico (4) montirajte na lestev (1).

Uporaba

Nevarnost zmečkanin. Pri razklapljanju in zlaganju izdelka pazite na svoje prste.

Razklapljanje lestve (sl. B)

1. Povlecite podporni krak (1e) čim dlje od vzpenjalnega kraka (1d).
2. Lestev (1) zavarujte tako, da ploščad (1a) potisnete v palico podpornega kraka.

Zlaganje lestve (sl. C)

1. Lestev (1) rahlo nagnite v smeri vzpenjalnega kraka (1d).
2. Povlecite ploščad (1a) navzgor in potisnite podporni krak (1e) proti vzpenjalnemu kraku, dokler se ne dotakneta.

Seznam delov za preverjanje

Pri rednih pregledih je treba upoštevati naslednje:

- preverite, da kraka (pokončna dela) nista upognjena, ukrivljena, zvita, udrti, počena, zarjavela ali razpadla;
- preverite, ali sta kraka okoli pritrdilnih točk za druge dele v dobrem stanju;
- preverite, ali pritrdilni elementi (kot so zakovice, vijaki, sorniki) ne manjkajo, niso zrahljani ali zarjaveli;
- preverite, ali manjkajo prečke/stopnice, in ali niso zrahljane, močno obrabljene, zarjavele ali poškodovane;
- preverite, ali spoji med sprednjim in zadnjim delom niso poškodovani, zrahljani ali zarjaveli;
- preverite, ali zapah ostaja v vodoravnem položaju, zadnje tirnice in kotne opornice ne manjkajo, niso upognjene, ohlapne, zarjavele ali poškodovane;
- preverite, ali noge lestve/pokrovi nog ne manjkajo, niso zrahljani, močno obrabljeni, zarjaveli ali poškodovani;
- preverite, ali je celotna lestev brez onesnaženja (npr. umazanije, barve, olja ali masti);

- preverite, ali ne manjkajo deli ali pritrdilni elementi ploščadi in ali ploščad ni poškodovana ali zarjavela.

Če kateri koli od zgornjih pregledov ni zadovoljiv, se lestve NE sme uporabljati.

Popravilo in vzdrževanje

- Izdelek naj bo čist in brez tujih materialov, saj lahko ti materiali uničijo zglobe in ovirajo delovanje.
- Redno naoljite zglobni mehanizem.
- Popravila in vzdrževalna dela na izdelku mora izvajati usposobljena oseba in v skladu z navodili proizvajalca.
OPOMBA: usposobljena oseba je nekdo, ki ima znanje za izvajanje popravil ali vzdrževanja, npr. z udeležbo na tečaju usposabljanja, ki ga zagotovi proizvajalec.
- Pri popravilu in zamenjavi delov, kot so npr. noge, se po potrebi obrnite na proizvajalca ali prodajalca.

Transport in shranjevanje

- Nepravilno ravnanje z izdelkom med transportom in shranjevanjem lahko povzroči poškodbe.
- Izdelek po uporabi ter za shranjevanje in transport zložite.
- Izdelek med transportom (npr. na strešnih nosilcih ali v avtu) zavarujte in pritrdite, da preprečite poškodbe.
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.
- Na izdelku ne shranjujte ničesar.
- Izdelek hranite stran od območij, kjer bi se lahko njegovo stanje hitro poslabšalo (npr. vlaga, visoke temperature, izpostavljenost vremenskim vplivom).
- Izdelek shranjujte v položaju, ki mu pomaga, da ostane raven (npr. obešen na nosilec lestve ali odložen na ravno, čisto površino).
- Izdelek shranjujte tako, da ne more predstavljati nevarnosti spotikanja ali ovire.

Čiščenje

Čistite le z vlažno krpo in nato do suhega obrišite. POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko.

Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo,

razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

Obdelava v primeru garancijskega zahtevka

Da zagotovite hitro obdelavo svoje zadeve, sledite naslednjim napotkom:

- Za vsa vprašanja imejte pri roki račun in številko artikla (npr. IAN 123456_7890) kot dokazilo o nakupu.
- Številko artikla najdete na tipski ploščici izdelka, gravuri na izdelku, ovitku vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak delovanja ali drugih okvar, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali uporabite naš obrazec za stik, ki ga najdete na spletni strani parksidediy.com v kategoriji Servis.
- Izdelek, ki je bil zabeležen kot okvarjen, lahko nato brezplačno pošljete na naslov servisa, ki vam je bil sporočen, priložite potrdilo o nakupu (račun) in podatke o tem, kakšna je napaka in kdaj je do nje prišlo.



Na spletni strani parkside-diy.com si lahko ogledate in prenesete ta in številne

druge priročnike. Ta koda QR vas bo preusmerila neposredno na spletno stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in z iskalno masko poiščite navodila za upravljanje. Z vnosom številke artikla (npr. IAN 123456_7890) boste preusmerjeni na navodila za upravljanje za vaš izdelek.

IAN: 500096_2510

SI Služba za stranke
Slovenija

Telefon: 080081400

Obrazec za stik na spletni strani parkside-diy.com

Sedež: Nemčija

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak.

O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas,

ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.

8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,

Pod lipami 1,

SI-1218 Komenda

Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,

Pod lipami 1,

SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky/ označení dílů (obr. A)

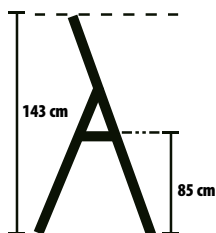
- 1 x žebřík (1) vč.
 - 1 x plošina (1a)
 - 3 x stupínek žebříku (1b)
 - 4 x patka žebříku (1c)
 - 1 x stoupací noha (1d)
 - 1 x opěrná noha (1e)
- 1 x odkládací přihrádka (2)
- 1 x šroub (3)
- 1 x matice šroubu (4)
- 1 x návod k použití

Technická data

Váha: 4,2 kg

Maximální užitečné zatížení:
150 kg

EN 131



Datum výroby
(měsíc/rok): 03/2026

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen jako pomůcka pro stoupaní v interiéru i exteriéru pro soukromé použití a lze jej zatížit až 150 kg. Výrobek lze použít jako stojan pro krátkodobé aktivity.

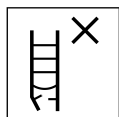
Použité symboly/ bezpečnostní pokyny pro vyloučení příčin nehod



Varování, pád ze
žebříku



Postupujte podle pokynů



Po dodání žebřík zkontrolujte. Před každým použitím žebřík vizuálně zkontrolujte, zda není poškozen a zda jej lze bezpečně používat. Poškozené žebříky nepoužívejte.



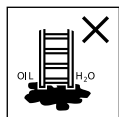
Maximální užitečné zatížení



Nepoužívejte žebřík na nerovném nebo sypkém povrchu.



Nenaklánějte se do stran.



Žebřík nestavte na znečištěnou zem.



Maximální počet uživatelů



Nestoupejte po žebříku ani po něm nesestupujte s obličejem odvráceným od žebříku.



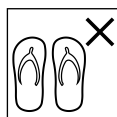
Při lezení nahoru a dolů se pevně držte žebříku. Při práci se přidržujte žebříku, pokud to není možné, použijte jiná bezpečnostní opatření.



Pracím, při kterých dochází k bočnímu zatížení žebříků, např. boční vrtání do pevných materiálů, se vyhněte.



Při používání žebříku nenoste těžké nebo těžkopádné vybavení.



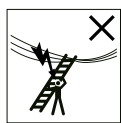
Na žebřík nestoupejte v nevhodné obuvi.



V případě tělesného omezení žebřík nepoužívejte. Některé zdravotní potíže, užívání léků, alkohol nebo drogy mohou při používání žebříku ohrozit bezpečnost.



Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

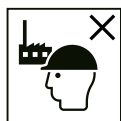


Identifikujte veškerá rizika, která představují elektrická zařízení v

pracovním prostoru, např. nadzemní vedení vysokého napětí nebo jiná exponovaná elektrická zařízení, a nepoužívejte vodiče, pokud hrozí riziko elektrického proudu.



Nepoužívejte žebřík jako přemostění.



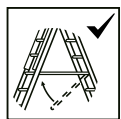
Žebřík pro neprofesionální použití



Nesestupujte ze štaflí bokem na jiný povrch.



Před použitím žebřík zcela otevřete.



Žebřík používejte pouze s nasazeným rozpěrným bezpečnostním zařízením.



Štafle se nesmí používat jako opěrné žebříky, pokud k tomu nejsou určeny.



Vodorovné povrchy podobné plošině štaflí (např. plastová pracovní deska), které však nejsou k tomuto účelu určeny, musí být na povrchu zřetelně označeny (pokud to vyžaduje konstrukce).

- Nezůstávejte na žebříku příliš dlouho bez pravidelných přestávek (hrozí únava).
- Při přepravě žebříku zabraňte jeho poškození, např. připoutáním, a ujistěte se, že je vhodným způsobem zajištěn/přípevněn.
- Ujistěte se, že je žebřík vhodný pro dané použití.
- Nepoužívejte žebřík, který je znečištěný, např. mokrou barvou, špínou, olejem nebo sněhem.
- Žebřík nepoužívejte venku za nepříznivých povětrnostních podmínek, např. při silném větru.

- V souvislosti s profesionálním použitím musí být provedeno posouzení rizik s ohledem na právní předpisy země použití.
- Při umísťování žebříku dbejte na riziko kolize, např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Pokud je to možné, zamkněte dveře (nikoli však nouzové východy) a okna v pracovním prostoru.
- Neměňte konstrukci žebříku.
- Nepohybujte žebříkem, když na něm stojíte.
- Při použití venku dbejte na vítr.
- Pro nevyhnutelné práce pod elektrickým napětím používejte nevodivé žebříky.
- Odkládací přihrádku lze zatížit maximálně 10 kg.
- Nepoužívejte odkládací přihrádku jako sedátko nebo nášlapnou plochu.

Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Upozorněte děti zejména na to, že výrobek není hračka.
- Mějte na paměti, že pro děti jsou herní instinkt a ochota experimentovat přirozené. Předcházejte situacím a způsobům chování, které neodpovídají určení výrobku.
- Výrobek není šplhadlo ani hračka! Dbejte na to, aby se lidé, zejména děti, na výrobek nevytahovali.
- Když se výrobek nepoužívá, musí být uložen z dosahu dětí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

Sestavení (obr. B)

1. Odstraňte obalový materiál.
2. Připevněte odkládací přihrádku (2) k žebříku (1) pomocí šroubu (3) a matice (4).

Používání

Nebezpečí přiskřípnutí.

Při skládání a rozkládání výrobku si dávejte pozor na prsty.

Rozložení žebříku (obr. B)

1. Odtáhněte opěrnou nohu (1e) co nejdále od stoupací nohy (1d).
2. Zajistěte žebřík (1) zatlačením plošiny (1a) do tyčky opěrné nohy.

Složení žebříku (obr. C)

1. Žebřík (1) mírně nakloníte směrem ke stoupací noze (1d).
2. Vyklopte plošinu (1a) nahoru a tlačte opěrnou nohu (1e) směrem ke stoupací noze, dokud se obě nedotknou.

Seznam dílů, které mají být zkontrolovány

Při pravidelných kontrolách je třeba brát v úvahu následující skutečnosti:

- zkontrolujte, zda jsou nohy kolem upevňovacích bodů ostatních dílů v dobrém stavu;
- zkontrolujte, zda nechybí upevňovací prvky (např. nýty, šrouby, svorníky) a zda nejsou uvolněné nebo zkorodované;
- zkontrolujte, zda nechybí příčle/stupně a zda nejsou uvolněné, silně opotřebované, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda klouby mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované;
- zkontrolujte, zda západka zůstává ve vodorovné poloze, zda nechybí zadní kolejnice a rohové výztuhy a zda nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda nechybí patky žebříku/krytky patek a zda nejsou uvolněné, silně opotřebované, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda nohy (svislé části) nejsou ohnuté, zakřivené, zkroucené, promáčkuté, prasklé, zkorodované nebo rozpadlé;

- zkontrolujte, zda není celý žebřík znečištěn (např. nečistotami, barvou, olejem nebo tukem);
- zkontrolujte, zda na plošině nechybí žádné díly nebo upevňovací prvky a zda plošina není poškozená nebo zkorodovaná.

Pokud některá z výše uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledek, žebřík **NELZE** použít.

Opravy a údržba

- Udržujte výrobek čistý a bez cizích materiálů, protože tyto materiály mohou zničit klouby a jeho funkci.
- Pravidelně promazávejte kloubový mechanismus.
- Opravy a údržbu výrobku musí provádět kompetentní osoba v souladu s pokyny výrobce.

POZNÁMKA: Odborně způsobilá osoba je osoba, která má znalosti pro provádění oprav nebo údržby, např. na základě absolvování školení výrobce.

- Pro opravu a výměnu dílů, například patek výrobku, se v případě potřeby obraťte na výrobce nebo prodejce.

Přeprava a skladování

- Nesprávné zacházení s výrobkem během přepravy a skladování může vést k jeho poškození.
- Po použití a při skladování a přepravě výrobek složte.
- Během přepravy výrobek zajistěte a upevněte (např. na střešních nosičích nebo ve vozidle), aby nedošlo k jeho poškození.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- Na výrobku nic neskladujte.
- Skladujte výrobek mimo místa, kde by se jeho stav mohl rychle zhoršit (např. vlhkost, vysoké teploty, vystavení povětrnostním vlivům).

- Uložte výrobek v poloze, která přispívá k tomu, aby zůstal rovný (např. zavěšený na držáku žebříku nebo položený na rovné, čisté ploše).
- Uložte výrobek tak, aby nepředstavoval nebezpečí zakopnutí nebo překážku.

Čištění

Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem.

Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Zpracování v případě záruční reklamace

Abyste zajistili rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte k dispozici pokladní doklad a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku výrobku, rytině na výrobku, na titulním listu Vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte prosím nejprve telefonicky níže uvedené servisní oddělení nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parkside-diy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, který byl zjištěn jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na vám poskytnutou servisní adresu s přiložením nákupního dokladu (pokladního dokladu) a podrobností o tom, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.



Tyto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na parkside-diy.com.

Tento QR kód vás zavede přímo na parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávacího formuláře vyhledejte návod k obsluze.

Zadáním čísla výrobku (např. IAN 123456_7890) se dostanete k návodu k obsluze vašeho výrobku.

IAN: 500096_2510

☞ Zákaznický servis Česko
Telefon: 800023611

Kontaktní formulář na
parkside-diy.com
Sídlo: Německo

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovejte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia/ prehľad dielov (obr. A)

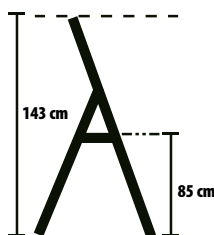
- 1 x rebrík (1) vrát.
 - 1 x plošina (1a)
 - 3 x schod rebríka (1b)
 - 4 x noha rebríka (1c)
 - 1 x výstupné rameno (1d)
 - 1 x oporné rameno (1e)
- 1 x odkladacia plocha (2)
- 1 x skrutka (3)
- 1 x skrutková matica (4)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Hmotnosť: 4,2 kg

najvyššie možné úžitkové
zaťaženie: 150 kg

EN 131



Dátum výroby
(mesiac/rok): 03/2026

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je skonštruovaný ako pomôcka na výstup do interiéru aj exteriéru na súkromné použitie a možno ho zaťažiť až do max. 150 kg. Výrobok možno použiť ako miesto na státie pri krátkodobých činnostiach.

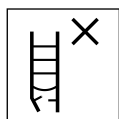
Použitie symboly/ bezpečnostné pokyny na vyvarovanie sa príčinám úrazov



Výstraha, pád
z rebríka



Dodržiavajte návod



Rebrík po dodaní skontrolujte. Pred každým použitím rebrík vizuálne skontrolujte na poškodenia a bezpečné použitie. Poškodený rebrík nepoužívajte.



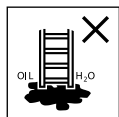
najvyššie možné
úžitkové zaťaženie



Rebrík nepoužívajte na nerovnom alebo nespevnenom povrchu.



Vyvarujte sa nakláňaniu do strán.



Rebrík neumiestňujte na znečistený podklad.



maximálny počet
používateľov



Nevystupujte ani nezostupujte po rebríku s odvrátenou tvárou.



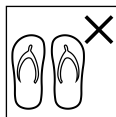
Pri výstupe alebo zostupe sa rebríka pevne držte. Pri práci na rebríku sa pevne držte alebo vykonajte iné bezpečnostné opatrenia, ak to nie je možné.



Vyhňte sa prácam, ktoré spôsobujú bočné zaťaženie rebríka, napr. bočné vŕtanie do pevných materiálov.



Pri používaní rebríka nepoužívajte žiaden výstroj, ktorý je ťažký alebo nepraktický.



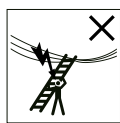
Na rebrík nevystupujte v nevhodnej obuvi.



Nepoužívajte rebrík v prípade telesných obmedzení. Určité zdravotné ťažkosti, užívanie liekov, požívanie alkoholu alebo drog môžu pri používaní rebríka viesť k ohrozeniu bezpečnosti.



Výstraha, nebezpečenstvo elektrického prúdu.

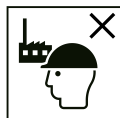


Identifikujte všetky riziká, ktoré predstavujú elektrické prevádzkové pro-

striedky v pracovnom priestore, napr. nadzemné vedenia vysokého napätia alebo iné nezakryté elektrické prevádzkové prostriedky, a v prípade ohrozenia elektrického prúdu rebrík nepoužívajte.



Nepoužívajte rebrík ako premostenie.



Rebrík nie je na profesionálne použitie



Z dvojitého rebríka bokom neprestupujte na iný povrch.



Pred použitím rebrík úplne otvorte.



Rebrík používajte len s vloženým rozperným zabezpečením.



Dvojité rebríky sa nesmú používať ako príložné rebríky, pokiaľ nie sú na tento účel určené.



Vodorovné povrchy podobné plošine dvojitého rebríka, ktoré však nie sú na to určené (napr. pracovný odkladací priestor z plastu), musia byť na povrchu zreteľne označené (ak to vyžaduje konštrukcia).

- Nezostávajú na rebríku príliš dlho bez pravidelných prestávok (únava je riziko).
- Pri preprave rebríka zabráňte jeho poškodeniu, napr. pevným utiahnutím, a zabezpečte, aby bol vhodným spôsobom upevnený/umiestnený.
- Uistite sa, že rebrík je vhodný na dané použitie.

- Nepoužívajte rebrík, ktorý je znečistený, napr. mokrou farbou, špinou, olejom alebo snehom.
- Rebrík nepoužívajte vonku za nepriaznivých poveternostných podmienok, napr. pri silnom vetre.
- V rámci profesionálneho používania sa musí vykonať posúdenie rizika s prihliadnutím na právne predpisy v krajine použitia.
- Pri umiestňovaní rebríka dbajte na riziko kolízie, napr. s chodcami, vozidlami alebo dverami. Ak je to možné, uzamknite dvere (nie však núdzové východy) a okná v pracovnom priestore.
- Neupravujte konštrukciu rebríka.
- Počas státia nepohybujte rebríkom.
- Pri používaní vo vonkajšom prostredí dávajte pozor na vietor.
- Na nevyhnutné práce pod elektrickým napätím používajte nevodivé rebríky.
- Odkladaciu plochu zaťažiteľ maximálne 10 kg.

- Odkladaciu plochu nepoužívajte ako plochu sedadla alebo schodíka.

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozornite hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.
- Dbajte hlavne na prirodzený hrací pud a radosť detí z experimentovania. Zabráňte situáciám a spôsobom správania, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.
- Výrobok nie je zariadením na šplhanie alebo hranie! Zabezpečte, aby sa osoby, hlavne deti, nevyťahovali na výrobok.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti.

Montáž (obr. B)

1. Odstráňte obalový materiál.
2. Pripevnite odkladaciu plochu (2) k rebríku (1) pomocou skrutky (3) a matice (4).

Používanie

Nebezpečenstvo pomliaždenia. Pri rozkladaní a skladaní výrobku dávajte pozor na svoje prsty.

Rozloženie rebríka (obr. B)

1. Vytiahnite oporné rameno (1e) čo najďalej od výstupného ramena (1d).
2. Zabezpečte rebrík (1) zatlačením plošiny (1a) do tyče oporného ramena.

Zloženie rebríka (obr. C)

1. Rebrík (1) mierne nakloňte v smere výstupného ramena (1d).
2. Vytiahnite plošinu (1a) nahor a zatlačte oporné rameno (1e) smerom k výstupnému ramenu, kým sa obe nedotknú.

Zoznam

kontrolovaných častí

Pri pravidelných kontrolách sa musí zohľadniť nasledovné:

- skontrolujte, či rameno (zvislé časti) nie sú ohnuté, zakrivené, pokrútené, pomliaždené, prasknuté, skorodované alebo rozpadnuté;
- skontrolujte, či je rameno okolo upevňovacích bodov iných častí v dobrom stave;
- skontrolujte, či nechýbajú upevňovacie prvky (ako sú nity, skrutky, kolíky) a či nie sú uvoľnené alebo skorodované;
- skontrolujte, či nechýbajú priečky/stúpačky a či nie sú uvoľnené, silne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
- skontrolujte, či kĺby medzi prednou a zadnou časťou nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované;

- skontrolujte, či západka zostáva vo vodorovnej polohe, či nechýbajú zadné koľajnice a rohové výstuhy a či nie sú ohnuté, uvoľnené, skorodované alebo poškodené;
- skontrolujte, či nechýbajú pätky rebríka/krytky pätky a či nie sú uvoľnené, silne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
- skontrolujte, či celý rebrík nie je znečistený (napr. špinou, farbou, olejom alebo tukom);
- skontrolujte, či nechýbajú žiadne časti alebo upevnenia plošiny a či plošina nie je poškodená alebo skorodovaná.

Ak niektorá z uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledok, rebrík by sa NEMAL používať.

Opravy a údržba

- Udržujte výrobok čistý a bez cudzích materiálov, pretože tieto materiály môžu zničiť kĺby a funkciu.
- Kĺbový mechanizmus pravidelne olejujte.
- Opravy a údržbové práce výrobku musí vykonávať odborná osoba a zodpovedajúc s pokynmi výrobcu. POZNÁMKA: Odborná osoba je niekto, kto má znalosti na vykonávanie opráv alebo údržby, napr. účasťou na školení výrobcu.
- Pri oprave a výmene dielov, ako napr. pätiiek, sa v prípade potreby obráťte na výrobcu alebo predajcu.

Preprava a skladovanie

- Nesprávne zaobchádzanie s týmto výrobkom počas prepravy a skladovania môže viesť k jeho poškodeniu.
- Po použití ako aj pri skladovaní a preprave výrobok zložte.
- Počas prepravy výrobok zabezpečte a upevnite (napr. na strešných nosičoch alebo v aute), aby ste sa vyvarovali jeho poškodeniam.

- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- Na výrobku nič neskladujte.
- Výrobok skladujte mimo miest, kde by sa jeho stav mohol rýchlo zhoršiť (napr. vlhkosť, vysoké teploty, vystavenie vplyvom počasia).
- Výrobok skladujte v polohe, ktorá ho pomáha udržať priamo (napr. zavesený na konzole rebríka alebo položený na rovnom, čistom povrchu).
- Výrobok skladujte tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia alebo prekážku.

Čistenie

Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou.

Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

Priebeh v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasledovných pokynov:

- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parkside-diy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplatkov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.



Na stránke parkside-diy.com si môžete pozrieť a uložiť túto príručku ako aj

mnohé ďalšie. Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a cez vyhľadávaciu masku vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (napr. IAN 123456_7890) sa dostanete k návodu na obsluhu pre svoj výrobok.

IAN: 500096_2510

 Zákaznícky servis

Slovensko

Telefón: 0800003409

Kontaktný formulár na

parkside-diy.com

Sídlo: Nemecko

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



Stoga pažljivo pročitate sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke/ pregled dijelova (sl. A)

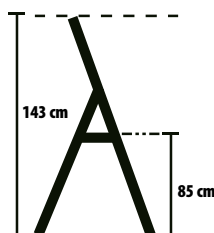
- 1 x ljestve (1) uklj.
 - 1 x podest (1a)
 - 3 x stepenica (1b)
 - 4 x stopa (1c)
 - 1 x bočna greda (1d)
 - 1 x potporna greda (1e)
- 1 x posuda za odlaganje (2)
- 1 x vijak (3)
- 1 x matica za vijak (4)
- 1 x upute za uporabu

Tehnički podaci

Težina: otprilike 4,2 kg

Najveća nosivost: 150 kg

EN 131



Datum proizvodnje
(mjesec/godina):
03/2026

Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je dizajniran kao pomoć pri penjanju za unutarnju i vanjsku upotrebu u privatnom području i može se opteretiti do maks. 150 kg. Proizvod se može koristiti kao postolje za stajanje za kratkotrajne aktivnosti.

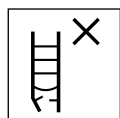
Korišteni simboli/ sigurnosne upute kako biste izbjegli uzroke nezgoda



Upozorenje, pad s
ljestvi



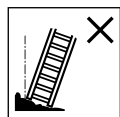
Slijedite upute



Provjerite ljestve
nakon isporuke.
Prije svake uporabe
vizualno provjerite jesu li
ljestve oštećene i osigurajte
sigurnu uporabu. Nemojte
koristiti oštećene ljestve.



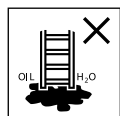
Najveća nosivost



Ne upotrebljavajte
ljestve na neravnom
ili rastresitom tlu.



Izbjegavajte nagi-
njanje u stranu.



Ne postavljajte
ljestve na kontami-
nirano tlo.



Maksimalni broj
korisnika



Nemojte se penjati
ili silaziti niz ljestve
okrenutog lica.



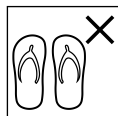
Čvrsto se držite za
ljestve kada se penje-
te i spuštate. Kada
radite na ljestvama, čvrsto se
držite ili upotrebljavajte druge
sigurnosne mjere ako to nije
moguće.



Izbjegavajte radove
koji uzrokuju bočno
opterećenje ljestvi,
npr. bočno bušenje kroz
čvrste materijale.



Kada upotrebljavaj-
te ljestve, nemojte
nositi opremu koja
je teška ili nezgrapna.



Nemojte se penjati
na ljestve s nepri-
kladnom obućom.

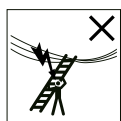


Ne upotrebljavajte
ljestve u slučaju
fizičkih ograničenja.

Određena zdravstvena stanja, lijekovi, zlouporaba alkohola ili droga prilikom uporabe ljestvi mogu dovesti do opasnosti po sigurnost.



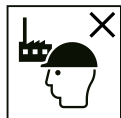
Upozorenje, električna opasnost.



Utvrdite sve rizike koji proizlaze iz električne oprema u radnom području, npr. visokonaponske vodove ili drugu izloženu električnu opremu i nemojte upotrebljavati ljestve gdje postoji opasnost od električne struje.



Nemojte upotrebljavati ljestve kao most.



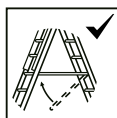
Ljestve za neprofesionalnu uporabu



Ne stupajte bočno s ljestvi na neku drugu površinu.



Prije uporabe potpuno otvorite ljestve.



Ljestve upotrebljavate samo s umetnutim sigurnosnom prečkom.



Samostojeće ljestve ne smiju se upotrebljavati kao ljestve za naslanjanje osim ako nisu za to predviđene.



Vodoravne površine koje podsjećaju na podest samostojećih ljestvi, ali nisu dizajnirane za to (npr. plastična radna površina za odlaganje) moraju biti jasno označene na površini (ako je to potrebno zbog konstrukcije).

- Ne zadržavajte se na ljestvama predugo bez redovitih prekida (umor je rizik).
- Spriječite oštećenja prilikom transporta ljestvi, npr. tako da ih zategnete i osigurate da su ispravno pričvršćene/postavljene.
- Osigurajte da su ljestve prikladne za odgovarajuću primjenu.

- Nemojte upotrebljavati zaprljane ljestve, npr. mokrom bojom, prljavštinom, uljem ili snijegom.
- Ne upotrebljavajte ljestve na otvorenom pri nepovoljnim vremenskim uvjetima, npr. pri jakom vjetru.
- U okviru profesionalne uporabe mora se provesti procjena rizika uzimajući u obzir zakonske propise u zemlji uporabe.
- Kada postavljate ljestve, budite svjesni opasnosti od sudara, npr. s pješacima, vozilima ili vratima. Zaključajte vrata (ali ne i izlaze za slučaj opasnosti) i prozore u radnom prostoru ako je to moguće.
- Nemojte mijenjati konstrukciju ljestvi.
- Nemojte se pomicati ljestve dok stojite na njima.
- Pazite na vjetar kada ljestve upotrebljavate na otvorenom.
- Za neizbježne radove pod električnim naponom upotrebljavajte nevodljive ljestve.

- Opteretite posudu za odlaganje s maksimalno 10 kg.
- Nemojte upotrebljavati posudu za odlaganje kao površinu za sjedenje ili stajanje.

Opasnost po život!

- Nikad ne ostavljajte djecu da se bez nadzora igraju s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.

Opasnost od ozljeda za djecu!

- Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Djeci posebno naglasite da proizvod nije igračka.
- Obratite pažnju na dječji prirodni instinkt za igru i spremnost na eksperimentiranje. Spriječiti situacije i ponašanja koja nisu namijenjena proizvodu.
- Proizvod nije sprava za penjanje ili igru! Osigurajte da osobe, posebice djeca proizvod ne koriste kao pomagalo za podizanje.
- Kada se ne koristi, proizvod se mora čuvati izvan dohvata djece.

- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca.

Montaža (sl. B)

1. Uklonite ambalažni materijal.
2. Montirajte posudu za odlaganje (2) pomoću vijka (3) i matice (4) na ljestve (1).

Uporaba

Opasnost od prignječenja.

Prilikom rasklapanja i sklapanja proizvoda pazite na prste.

Rasklapanje ljestvi (sl. B)

1. Povucite potpornu gredu (1e) što je više moguće od bočne grede (1d).
2. Osigurajte ljestve (1) tako da podest (1a) utisnete u šipku potporne grede.

Sklapanje ljestvi (sl. C)

1. Nagnite ljestve (1) malo prema bočnoj gredi (1d).
2. Povucite podest (1a) prema gore i gurnite potpornu gredu (1e) prema bočnoj gredi dok se ne dodirnu.

Popis dijelova za provjeru

Tijekom redovitih provjera potrebno je uzeti u obzir sljedeće:

- provjerite da grede (uspravni dijelovi) nisu savijene, iskrivljene, uvrnute, udubljene, napuknute, korodirane ili trule;
- provjerite da su grede oko točaka pričvršćivanja za druge dijelove u dobrom stanju;
- provjerite da pričvrсни elementi (kao što su zakovice, vijci, svornjaci) ne nedostaju, da nisu labavi ili zahrđali;
- provjerite da ne nedostaju prečke/stepenice, da nisu labave, jako istrošene, korodirane ili oštećene;
- provjerite da zglobovi između prednje i stražnje strane nisu oštećeni, labavi ili korodirani;
- provjerite da zasun ostane u vodoravnom položaju, da ne nedostaju stražnje vodilice i kutni nosači, da nisu savijeni, labavi, korodirani ili oštećeni;

- provjerite da ne nedostaju stope/kapice za stope, da nisu labave, jako istrošene, korodirane ili oštećene;
- provjerite da su cijele ljestve čiste od onečišćenja (npr. prljavštine, boje, ulja ili masti);
- provjerite da na podestu ne nedostaju dijelovi ili pričvrtni elementi i da podest nije oštećen ili zahrđao.

Ako bilo koja od gore navedenih provjera nije zadovoljavajuća, ljestve se NE smiju rabiti.

Popravak i održavanje

- Vodite računa da proizvod bude čist te da na njemu ne bude stranih materijala jer ti materijali mogu uništiti zglobove i funkcioniranje.
 - Redovito podmazujte zglobni mehanizam.
 - Popravke i radove na održavanju proizvoda mora obavljati stručna osoba prema uputama proizvođača.
- NAPOMENA:** Stručna osoba je netko tko ima znanje za provedbu popravaka ili radova na održavanju, npr.

sudjelovanjem na obuci proizvođača.

- Prilikom popravka i zamjene dijelova kao što su npr. stope, po potrebi se obratite proizvođaču ili trgovcu.

Transport i skladištenje

- Nestručno rukovanje proizvodom tijekom transporta i skladištenja može dovesti do oštećenja.
- Sklopite proizvod nakon uporabe te za svrhe skladištenja i transporta.
- Osigurajte i pričvrstite proizvod tijekom transporta (npr. na krovnim nosačima ili u automobilu) kako biste izbjegli oštećenja.
- Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.
- Nemojte ništa skladištiti na proizvodu.
- Skladištite proizvod podalje od područja gdje bi se njegovo stanje moglo brzo pogoršati (npr. vlaga, visoke temperature, izloženost vremenskim prilikama).

- Skladištite proizvod u položaju koji osigurava da ostane ravan (npr. obješen na nosač ljestvi ili odložen na ravnu, čistu površinu).
- Skladištite proizvod na način da ne može predstavljati opasnost od spoticanja ili prepreku.

Čišćenje

Čistite ga samo vlažnom krpom za čišćenje i na kraju ga osušite.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulanije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte.

Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Obrada u slučaju reklamacije po jamstvu

Kako bismo brzo mogli obraditi vaš zahtjev, molimo da slijedite sljedeće upute:

- Za sve upite, držite u pripravnosti račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupnje.
- Broj artikla pronaći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, prvo se telefonom obratite dolje navedenom servisnom odjelu ili koristite naš obrazac za kontakt koji možete pronaći na parkside-diy.com pod točkom Servis.
- Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete besplatno poslati na priopćenu adresu servisa, uz prilaganje potvrde o kupnji (račun) i podataka o kakvom se kvaru radi i kada se pojavio.

•



Ove i mnoge druge priručnike možete pogledati i preuzeti na

parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i potražite upute za rukovanje pomoću maske za pretraživanje. Unosom broja artikla (npr. IAN 123456_7890) bit ćete preusmjereni na upute za rukovanje za svoj proizvod.

IAN: 500096_2510

 Služba za korisnike
Hrvatska
Telefon: 0800805933

Obrazac za kontakt na
parkside-diy.com
Sjedište: Njemačka

Srdačno čestitamo!

Ovom kupovinom ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Upoznajte se sa proizvodom pre nego što počnete da ga koristite.



U tu svrhu pažljivo pročitajte sledeće uputstvo za korišćenje.

Proizvod koristiti samo na opisani način i za navedenu oblast primene. Sačuvajte ova uputstvo za korišćenje. Kada proizvod predajete trećem licu, priložite i svu dokumentaciju.

Obim isporuke/ pregled delova (sl. A)

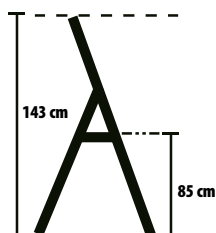
- 1 x merdevine (1) uklj.
 - 1 x platforma (1a)
 - 3 x gazište (1b)
 - 4 x čep (1c)
 - 1 x profil za penjanje (1d)
 - 1 x osloni profil (1e)
- 1 x posuda za odlaganje (2)
- 1 x zavrtnj (3)
- 1 x navrtka (4)
- 1 x uputstvo za korišćenje

Tehnički podaci

Težina: 4,2 kg

Maksimalna nosivost: 150 kg

EN 131



Datum proizvodnje
(mesec/godina): 03/2026

Namenska upotreba

Ovaj artikal je dizajniran kao pomoćno sredstvo za penjanje ličnu upotrebu u zatvorenom i otvorenom prostoru i može se opteretiti do maksimalno 150 kg. Artikal se može koristiti kao postolje za kratkoročne aktivnosti.

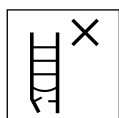
Korišćeni simboli/ bezbednosna uputstva za izbegavanje uzroka nezgoda



Upozorenje, pad sa merdevina



Sledite uputstva



Proverite merdevine nakon isporuke. Pre svake upotrebe, vizuelno pregledajte merdevine da li imaju oštećenja i osigurajte bezbednu upotrebu. Ne koristite oštećene merdevine.



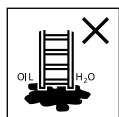
Maksimalna nosivost



Ne koristite merdevine na neravnom ili labavom terenu.



Izbegavajte naginjanje u stranu.



Ne postavljajte merdevine na prljavom tlu.



Maksimalan broj korisnika



Nemojte se penjati ili spuštati sa merdevina okrenutog lica.



Čvrsto se držite za merdevine kada se penjete i spuštate.

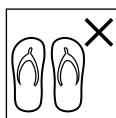
Kada radite na merdevinama, držite se čvrsto ili sprovedite druge mere bezbednosti ako to nije moguće.



Izbegavajte rad koji uzrokuje bočno opterećenje na merdevinama, npr. bočno bušenje kroz čvrste materijale.



Kada koristite merdevine, nemojte nositi opremu koja je teška ili nezgodna.



Nemojte se penjati na merdevine sa neprikladnim cipelama.

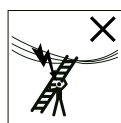


Nemojte koristiti merdevine ako imate fizička ograničenja. Određena zdravstvena stanja, lekovi, zloupotreba alkohola ili droga mogu dovesti do opasnosti po bezbednost prilikom korišćenja merdevina.

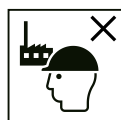


Upozorenje, opasnost od strujnog udara.

Identifikujte sve rizike koje predstavlja električna oprema u radnom području, npr. visokonaponski dalekovodi ili druga izložena električna oprema i ne koristite merdevine tamo gde postoji rizik od električne struje.



Nemojte koristiti merdevine kao most.



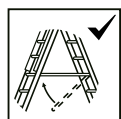
Merdevine za neprofesionalnu upotrebu



Ne idite bočno sa merdevina na bilo koju drugu površinu.



Pre upotrebe potpuno otvorite merdevine.



Koristite samo merdevine sa umetnutom zaštitom od širenja.



Samostojeće merdevine se ne smeju koristiti kao oslone merdevine osim ako su za to projektovane.



Horizontalne površine koje podsećaju, ali nisu projektovane da liče na platformu merdevina (npr. plastična radna ploča) moraju biti jasno obeležene na površini (ako je to konstrukcijski nužno).

- Ne zadržavajte se predugo na merdevinama bez redovnih pauza (umor je faktor rizika).
- Sprečite oštećenja prilikom transporta merdevina, npr. pričvrstite ih i proverite da li su pravilno pričvršćene/nameštene.
- Uverite se da su merdevine pogodne za odgovarajuću primenu.
- Zaprljane merdevine, npr. vlažnom bojom, prljavštinom, uljem ili snegom, ne koristiti.

- Ne koristite merdevine na otvorenom u nepovoljnim vremenskim uslovima, npr. upotreba prilikom jakog vetra.
- U kontekstu profesionalne upotrebe, procena rizika se mora izvršiti uzimajući u obzir zakonske odredbe u zemlji u kojoj se koristi.
- Kada postavljate merdevine, budite svesni rizika od sudara, na primer sa pešacima, vozilima ili vratima. Zaključajte vrata (ali ne i izlaze u slučaju nužde) i prozore u radnom prostoru ako je moguće.
- Ne menjajte konstrukciju merdevina.
- Ne pomerajte merdevine dok stojite na njima.
- Budite svesni vetra kada koristite na otvorenom.
- Koristite neprovodne merdevine za neizbežne radove pod električnim naponom.
- Opteretite posudu za odlaganje sa maksimalno 10 kg.

- Ne koristite posudu za odlaganje za sedenje ili kao stepenicu.

Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.

Opasnost od povreda za decu!

- Deci je zabranjeno da se igraju s artiklom. Posebno upozorite decu na to da predmet nije igračka.
- Obratite pažnju na dečji prirodni instinkt za igru i spremnost na eksperimentisanje. Sprečite situacije i ponašanje nepredviđene za artikal.
- Artikal nije sredstvo za penjanje ili igranje! Vodite računa o tome da se odrasle osobe a posebno deca ne povlače uvis uz artikal.
- Artikal se mora čuvati van domašaja dece kada se ne koristi.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca.

Montaža (sl. B)

1. Uklonite ambalažu.
2. Montirajte posudu za odlaganje (2) na merdevine (1) pomoću zavrtnja (3) i navrtke (4).

Korišćenje

Opasnost od prignječena.

Pazite na prste kada rasklapate i sklapate artikal.

Rasklapanje merdevina (sl. B)

1. Povucite osloni profil (1e) što je više moguće od profila za penjanje (1d).
2. Osigurajte merdevine (1) guranjem platforme (1a) u šipku oslonog profila.

Sklapanje merdevina (sl. C)

1. Nagnite blago merdevine (1) u pravcu profila za penjanje (1d).
2. Povucite platformu (1a) nagore i gurnite osloni profil (1e) prema profilu za penjanje dok se ne dodirnu.

Spisak delova za proveru

Periodični pregledi moraju uključivati:

- proveru da profili (uspravni delovi) nisu savijene, krive, uvrnute, udubljene, napuknute, korodirane ili trule;
- proveru da li su profili oko tačaka pričvršćivanja drugih delova u dobrom stanju;
- proveru da pričvršćivači (kao što su zakovice, šrafovi, zavrtnji) ne nedostaju, nisu labavi ili korodirani;
- proveru da prečke/stepenice ne nedostaju, da su labave, da su jako istrošene, korodirane ili oštećene;
- proveru da spojevi spređana-nazad nisu oštećeni, labavi ili korodirani;
- proveru da reza ostaje u horizontalnom položaju, da zadnje šine i uglovi ne nedostaju, da nisu savijeni, labavi, korodirani ili oštećeni;
- proveru da stopala/čepovi merdevina ne nedostaju, da su labavi, da su jako istrošeni, korodirani ili oštećeni;

- proveru da li su cele merdevine čiste od kontaminacije (npr. prljavštine, boje, ulja ili masti);
- proveru da nema nedostajućih delova platforme ili pričvršćivača i da platforma nije oštećena ili korodirana.

Ako bilo koja od gore navedenih provera nije zadovoljavajuća, merdevine NE bi trebalo da se koriste.

Popravka i održavanje

- Držite artikal čistim i bez stranih materijala jer ovi materijali mogu uništiti zglobove i funkciju.
- Redovno podmazujte zglobni mehanizam.
- Radove na popravci i održavanju na artiklu mora izvršiti stručna osoba i u skladu sa uputstvima proizvođača. **NAPOMENA:** Stručno lice je neko ko ima znanja da izvrši popravke ili održavanje, npr. učešćem na kursu obuke koji obezbeđuje proizvođač.

- Prilikom popravke i zamenе delova kao što su npr. stopala, obratite se proizvođaču ili prodavcu ako je potrebno.

Transport i skladištenje

- Nepravilno rukovanje artiklom tokom transporta i skladištenja može dovesti do oštećenja.
- Sklopите artikal nakon upotrebe i za skladištenje i transport.
- Osigurajte i pričvrstite artikal tokom transporta (npr. na krovnim nosačima ili u automobilu) da biste izbegli oštećenje.
- Kada se ne koristi, artikal čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.
- Ne skladištite ništa na artiklu.
- Čuvajte artikal dalje od mesta gde bi se njegovo stanje moglo brzo pogoršati (npr. vlažnost, visoke temperature, izloženost vremenskim neprilikama).

- Čuvajte artikal u položaju koji pogoduje da artikal ostane u ravni (npr. obešen na nosač merdevina ili postavljen na ravnu, čistu površinu).
- Čuvajte artikal tako da ne može predstavljati opasnost od spoticanja ili prepreku.

Čišćenje

Čistiti samo vlažnom krpom za čišćenje, a zatim osušiti suvom krpom za čišćenje. **VAŽNO!** Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece. Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi, npr. prekidači, punjive baterije ili delovi koji su izrađeni od stakla.

Prava koja proizlaze iz ove garanciju gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti.

Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predodjenje originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte.

U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom.

Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

Obrada u slučaju reklamacije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

- Za sve upite, neka vam budu dostupni račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupovine.
- Molimo pronađite broj artikla na natpisnoj pločici artikla, gravuru na artiklu, naslovnici vaših uputstava (dole levo) ili nalepnicu na poledini ili dnu artikla.

- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, molimo vas da prvo kontaktirate dole navedenu servisnu službu telefonom ili koristite naš kontakt obrazac, koji možete pronaći na parkside-diy.com u kategoriji Servis.
- Zatim možete besplatno poslati artikal koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznaticu) i detalje o tome šta je kvar i kada se pojavio.



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Ovaj

QR kod vas vodi direktno na parkside-diy.com. Izaberite svoju zemlju i potražite uputstva za rukovanje koristeći okvir za pretragu.

Unošenjem broja artikla (npr. IAN 123456_7890) bićete preusmereni na uputstva rukovanje vašima artiklom.

IAN: 500096_2510

 Korisnički servis Srbija
Telefon: 0800801807

Kontakt obrazac na
parkside-diy.com
Sedište: Nemačka

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija
Tel.: 0800801807,
E-Mail: Kontakt obrazac na
parkside-diy.com

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800801807
- pošaljete e-mail na: Kontakt obrazac na parkside-diy.com
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Aluminijumske merdevine
Model:	Delta-Sport-Nr.: HL-13500
IAN / Serijski broj:	IAN: 500096_2510
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs

Честитки!

Се одлучивте да купите одличен производ. Запознајте се со производот пред да го користите.



Внимателно прочитајте го следниот прирачник за употреба.

Користете го производот како што е опишано и за наведената намена. Внимателно чувајте го прирачникот за употреба. Ако производот го предадете на трето лице, со него предадете ги и сите документи.

Содржина на пакувањето/Преглед на деловите (сл. А)

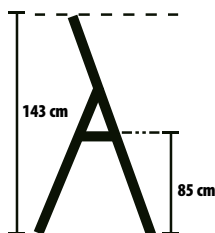
- 1 x скала (1) заедно со
 - 1 x платформа (1a)
 - 3 x скалило (1b)
 - 4 x стапало на скалата (1c)
 - 1 x ногарка за качување (1d)
 - 1 x ногарка за потпирање (1e)
- 1 x полица (2)
- 1 x завртка (3)
- 1 x навртка (4)
- 1 x прирачник за употреба

Технички податоци

Тежина: 4,2 kg

најголема носивост: 150 kg

EN 131



Датум на производство
(месец/година): 03/2026

Правилна употреба

Овој производ е конструиран како помошно средство за качување во затворен простор и на отворено и има носивост до 150 kg. Производот може да се користи како стојалиште при краткотрајни активности.

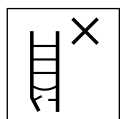
Користени симболи/ безбедносни инструкции за спречување несреќи



Предупредување,
паѓање од скалата



Следете го
прирачникот



Проверете ја
скалата по
испорака. Пред
секоја употреба, визуелно
проверете ја скалата дали
е оштетена и дали се
користи безбедно. Не
користете оштетена скала.



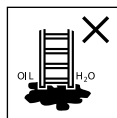
најголема носивост



Не користете ја
скалата на
нерамна или
нестабилна
подлога.



Не навалувајте се
странично.



Не поставувајте ја
скалата на нечиста
подлога.



најголем број на
корисници



Не качувајте се и
не симнувајте се
од скалата со
свртен поглед.



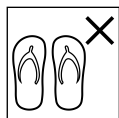
Држете се цврсто
при качување и
симнување од
скалата. Држете се цврсто
кога работите на скалата
или преземете други
безбедносни мерки, ако не
можете да се држите.



Избегнувајте да
работите на
скалата ако
работата предизвикува
странично оптоварување,
на пр. странично дупчење
низ цврсти материјали.



При качување на
скалата, не
користете тешка и
неудобна за ракување.



Не качувајте се на скалата со несоодветни обувки.

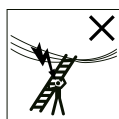


Не користете ја скалата ако имате телесни

ограничувања. Определени здравствени околности, земање лекови, злоупотреба на алкохол и дрога можат да ја нарушат безбедноста при употреба на скалата.



Предупредување, опасност од електричен удар.

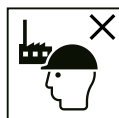


Утврдете ги сите ризици од електрични средства за

работа на работното место, на пр. високонапонски далноводи или други изложени електрични средства за работа и не користете ја скалата ако постојат ризици од електрична струја.



Не користете ја скалата за премостување.



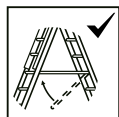
Скала за непрофесионална употреба



Не прекачувајте се странично од стоечката скала на друга површина.



Целосно отворете ја скалата пред употреба.



Користете ја скалата само со поставен осигурувач.



Стоечките скали не смеат да се користат како скали за потпирање, освен ако се наменети за тоа.



Хоризонталните површини, што се слични на платформата на стоечката скала, но не се наменети за тоа (на пр. пластична работна подлога), мора видно да се означени на површината (ако е потребно).

- Не останувајте на скалата предолго без редовни паузи (заморот претставува ризик).
- Заштитете ја скалата од оштетување при транспорт, на пр. со врзување и проверете дали е прицврстена/поставена правилно.
- Проверете дали скалата е соодветна за потребната намена.
- Не користете нечиста скала, на пр. со влажна боја, нечистотији, масло или снег.
- Не користете ја скалата на отворено при непријатни временски услови, на пр. при силен ветер.
- Во рамките на професионална употреба, мора да се спроведе процена на ризици според локалните законски регулативи.
- Кога ќе се постави скалата во позиција, треба да се внимава на ризикот од судир, на пр. со луѓе, возила или врати.

По можност заклучете ги вратите (но не и итните излези) и прозорите на местото за работа.

- Не менувајте ја конструкцијата на скалата.
- Не придвижувајте ја скалата додека стоите на неа.
- Внимавајте на ветерот кога сте на отворено.
- Ако морате да вршите работи под електричен напон, користете скала што не спроведува струја.
- Оптоварувајте ја полицата со најмногу 10 kg.
- Не користете ја полицата како површина за седење или за качување.

Опасно по живот!

- Не оставајте ги децата со материјалот од пакување без надзор. Постои опасност од задушување.

Опасност од повреди за децата!

- Деца не смеат да си играат со производот. Посоветувајте ги децата дека производот не е играчка.

- Внимавајте на природниот инстинкт на децата за играње и нивната волја за експериментирање. Не дозволувајте ситуации и однесување што не се предвидени за производот.
- Производот не е уред за качување или за играње! Со производот не смеат да се дигаат луѓе, особено деца.
- Производот треба да се чува подалеку од дофатот на децата кога не се користи.
- Деца не смеат да вршат чистење и одржување.

Монтажа (сл. В)

1. Отстранете го материјалот од пакувањето.
2. Монтирајте ја полицата (2) со завртката (3) и навртката (4) на скалата (1).

Употреба

Опасност од нагмечување. Внимавајте на прстите при отворање и затворање на производот.

Отворање на скалата (сл. В)

1. Повлечете ја ногарката за потпирање (1e) колку што е можно повеќе од ногарката за качување (1d).
2. За да ја фиксирате скалата (1), притиснете платформата (1a) во шипката на ногарката за потпирање.

Затворање на скалата (сл. С)

1. Навалете ја скалата (1) малку кон ногарката за качување (1d).
2. Повлечете ја платформата (1a) нагоре и притиснете ја ногарката за потпирање (1e) кон ногарката за качување, додека се допрат една со друга.

Список со делови што треба да се проверат

При редовни проверки мора да се внимава на следното:

- проверете дали ногарките (исправените делови) не се свиткани, извртени, набиени, напукнати, 'рѓосани или скапани;
- проверете дали ногарките се во добра состојба кај точките за фиксирање за другите делови;
- проверете дали недостасуваат елементите за прицврстување (како на пр. нитни, завртки, болци) и дали се лабави или 'рѓосани;
- проверете дали недостасуваат скапила и дали се истрошени, 'рѓосани или оштетени;
- проверете дали се оштетени, лабави или 'рѓосани шарките помеѓу предната и задната страна;
- проверете дали бравата е во хоризонтална позиција, дали недостасуваат задните шини и аголните зајакнувања и дали се изврткани, лабави, 'рѓосани или оштетени;

- проверете дали недостасуваат стапала/капа-чињата на стапалата и дали се истрошени, 'рѓосани или оштетени;
- проверете дали целата скала е чиста (на пр. нема нечистотии, боја, масло или маснотии);
- проверете дали недостасуваат делови и елементи за прицврстување и дали платформата е оштетена или 'рѓосана.

Ако некоја од горенаведените проверки не дава задоволителни резултати, скалата НЕ треба да се користи.

Поправка и одржување

- Чувајте го производот чист и без надворешни материјали, затоа што овие материјали може да им пречат на шарките и на функционалноста на скалата.
- Редовно подмачкувајте ги шарките.

- Поправките и одржувањата на производот мора да ги извршува стручно лице и инструкциите од произведувачот мора да се вршат соодветно.

ЗАБЕЛЕШКА: Стручно лице е некој што е запознаен со поправките и одржувањата, на пр. преку обука од произведувачот.

- При поправка и замена на делови, како на пр. стапала, треба да се обратите до произведувачот или дистрибутерот.

Транспорт и складирање

- Несоодветно ракување со производот при транспорт и складирање може да доведе до оштетувања.
- Затворете го производот по употреба и за складирање и за транспорт.
- Врзете го и прицврстете го производот при транспорт (на пр. на кровни носачи или во автомобилот) за да не дојде до оштетување.

- Складирајте го производот сув, чист и на собна температура кога не го користите.
- Не чувајте ништо на производот.
- Чувајте го производот подалеку од места каде може брзо да се наруши неговата состојба (на пр. влага, високи температури или лоши временски услови).
- Чувајте го производот со позиција која ќе помогне да остане прав (на пр. закачен на држач за скала или легнат на рамна и чиста површина).
- Чувајте го производот на место каде нема да претставува опасност од сопнување и нема да пречи на околината.

Чистење

Чистете само со влажна крпа и потоа избришете со сува крпа.

ВАЖНО! Не чистете со силни детергенти.

Напомени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи. Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Напомени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови. Барањата за оваа гаранција се исклучуваат ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако

крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности. Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови. При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се нам преку е-пошта. Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права.

Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

Постапка во случај на барање за гаранција

За да се загарантира брза обработка на вашето барање, погледнете ги следните напомени:

- За сите прашања, имајте ги при рака сметката и бројот на производот (на пр. МБП 123456_7890) како доказ за купувањето.
- Бројот на производот можете да го преземете од табличката со податоци на производот, од гравираниот текст на производот, од насловната страница на прирачникот (долу лево) или од налепницата на задната или на долната страна од производот.

- Ако се појават грешки во функционирањето или слични недостатоци, прво обратете се телефонски до понатаму наведениот сервисен оддел или преку нашиот формулар за контакт што ќе го најдете на parkside-diy.com во категоријата „Сервис“.
- Производот, што е заведен како неисправен, можете да го испратите без поштарина до приложената адреса за сервисирање заедно со доказ за купувањето (сметката од каса) и со наведениот дефект и времето кога настанал дефектот.



На parkside-diy.com можете да го погледнете и преземете овој и многу

други прирачници. Со овој QR-код одите директно на parkside-diy.com.

Изберете ја вашата држава и побарајте ги прирачниците преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на производот (на пр. МБП 123456_7890) пристапувате до прирачник за својот производ.

IAN: 500096_2510

ⓂК Корисничка служба за Северна Македонија
Телефон: 080097198

Формулар за контакт на parkside-diy.com

Седиште: Германија

Urime!

Me blerjen tuaj keni zgjedhur një artikull me cilësi të lartë. Njihuni me artikullin përpara përdorimit të parë.



Lexoni me kujdes udhëzimet e përdorimit që vijon.

Përdoreni artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuara. Ruajini mire këto udhëzime përdorimi. Në rast kalimi të artikullit te persona të tretë, dorëzojini gjithashtu të gjitha dokumentet.

Përmbajtja e dorëzimit/ përmbledhje e pjesëve (fig. A)

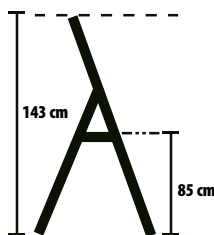
- 1 x Shkallë (1) e përfshirë
 - 1 x Platformë (1a)
 - 3 x Nivele shkalle (1b)
 - 4 x Këmbë shkalle (1c)
 - 1 x Këmbë ngjitëse (1d)
 - 1 x Këmbë mbështetëse (1e)
- 1 x Tabaka depozitimi (2)
- 1 x Vida (3)
- 1 x Dado (4)
- 1 x Udhëzime përdorimi

Të dhëna teknike

Pesha: 4,2 kg

Kapaciteti maksimal i ngarkesës: 150 kg

EN 131



Data e prodhimit
(muaji/viti): 03/2026

Përdorimi i përcaktuar

Ky produkt është projektuar si një ndihmë për ngjitje në ambientet e brendshme dhe të jashtme për përdorim shtëpiak dhe mund të mbështesë një ngarkesë maksimale prej 150 kg. Ky produkt mund të përdoret si mbështetëse për aktivitete afatshkurtra.

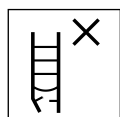
Simbolet e përdorura/ udhëzimet e sigurisë për të parandaluar aksidentet



Paralajmërim:
Rrezik rënieje nga
shkalla



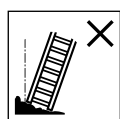
Zbatoni udhëzimet



Inspektoni shkallën
pas dorëzimit.
Inspektoni vizualisht
shkallën për dëmtime dhe
përdorim të sigurt para çdo
përdorimi. Mos përdorni
shkallë të dëmtuar.



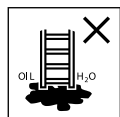
Kapaciteti maksimal
i ngarkesës



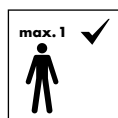
Mos e përdorni
shkallën në tokë të
pabarabartë ose të
butë.



Shmangni animin
anash.



Mos e vendosni
shkallën në tokë të
kontaminuar.



Numri maksimal i
përdoruesve



Mos u ngjitni ose
zbritni shkallën me
fytirën të kthyer.



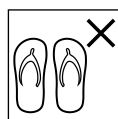
Mbajeni fort
shkallën kur ngjiteni
dhe zbrisni. Mbajeni
shkallën kur punoni në të ose
merrni masa të tjera sigurie
nëse kjo nuk është e mundur.



Shmangni punën që
shkakton ngarkesë
anësore në shkallë,
siç është shpimi anash nëpër
materiale të ngurta.



Kur përdorni shkallë,
mos mbani pajisje
të rënda ose të
vështira për t'u përdorur.



Mos ngjiteni në
shkallë kur keni
veshur këpucë të
papërshtatshme.

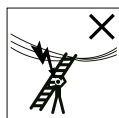


Mos e përdorni shkallën nëse keni kufizime fizike. Disa gjendje shëndetësore, ilaçe, alkool ose abuzim me drogë mund të rrezikojnë sigurinë tuaj kur përdorni shkallën.



**Paralajmërim:
Rrezik elektrik.**

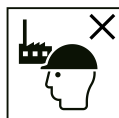
Identifikoni të gjitha rreziqet e shkaktuara nga pajisjet elektrike në zonën e punës, siç



janë linjat ajrore të tensionit të lartë ose pajisjet e tjera elektrike të ekspozuara, dhe mos e përdorni shkallën nëse ekziston rreziku i goditjes elektrike.



Mos e përdorni shkallën si urë lidhëse.



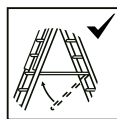
Shkallë për përdorim jo-profesional



Mos zbritni nga shkalla në një sipërfaqe tjetër.



Hapni plotësisht shkallën para përdorimit.



Përdoreni shkallën vetëm me siguruesin e shtrirjes të aktivizuar.



Shkallët me hapje nuk duhet të përdoren si shkallë të anuara, përveç nëse janë projektuar për këtë qëllim. facht



Sipërfaqet horizontale që i ngjajnë platformës së një shkalle, por që nuk janë projektuar për këtë qëllim (p.sh., një tavolinë pune plastike) duhet të shënohen qartë në sipërfaqe (nëse kërkohet nga projekti).

- Mos qëndroni në shkallë për shumë kohë pa pushime të rregullta (lodhja është një rrezik).

- Kur transportoni shkallën, parandaloni dëmtimet, p.sh., duke e lidhur me litarë, dhe sigurohuni që të jetë e sigurtuar/e fiksuar siç duhet.
- Sigurohuni që shkalla të jetë e përshtatshme për përdorimin e synuar.
- Mos përdorni një shkallë të kontaminuar, p.sh., nga boja e lagësht, papastërti, vaj ose borë.
- Mos e përdorni shkallën jashtë në kushte të motit të pafavorshëm, p.sh., erëra të forta.
- Për përdorim profesional, duhet të kryhet një vlerësim i rrezikut, duke marrë parasysh rregulloret ligjore në vendin e përdorimit.
- Kur poziciononi shkallën, kini kujdes për rrezikun e përplasjes, p.sh., me këmbësorë, automjete ose dyer. Nëse është e mundur, kyçni dyert (por jo daljet e emergjencës) dhe dritaret në zonën e punës.
- Mos e modifikoni strukturën e shkallës.
- Mos e lëvizni shkallën ndërsa qëndroni mbi të.
- Kini kujdes për kushtet e erës kur e përdorni jashtë.
- Përdorni shkallë jo-përçuese për punë të pashmangshme që përfshijnë pajisje elektrike nën tension.
- Ngarkoni tabakanë e depozitimit me një maksimum prej 10 kg.
- Mos e përdorni tabakanë e depozitimit si vend për t'u ulur ose për t'u ngjitur.

Rrezik për jetën!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes.

Rrezik lëndimi për fëmijët!

- Fëmijëve nuk u lejohet të luajnë me artikullin. Udhëzoni posaçërisht fëmijët që ta kuptojnë se artikulli nuk është lodër.

- Mbani parasysh instinktin natyral të fëmijëve për të luajtur dhe dëshirën për të eksperimentuar. Shmangni situatat dhe sjelljet që nuk janë të destinuara për produktin.
- Ky artikull nuk është një pajisje për ngjitje ose lojë! Sigurohuni që njerëzit, veçanërisht fëmijët, të mos tërhiqen mbi artikull.
- Kur nuk është në përdorim, artikulli duhet të ruhet larg fëmijëve.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët.

Montimi (fig. B)

1. Hiqni materialin e paketimit.
2. Montoni tabakanë e depozitimit (2) në shkallë (1) duke përdorur vidën (3) dhe dadon (4).

Përdorimi

Rrezik shtypjeje. Tregohuni veçanërisht të kujdesshëm me gishtat kur e hapni dhe e mbyllni produktin.

Hapa e shkallës (fig. B)

1. Tërhiqni këmbën mbështetëse (1e) larg këmbës së ngjitjes (1d) sa më shumë që të jetë e mundur.
2. Siguroni shkallën (1) duke shtypur platformën (1a) në këmbën mbështetëse.

Palosja e shkallës (fig. C)

1. Anojeni shkallën (1) pak drejt këmbës ngjitëse (1d).
2. Tërhiqeni platformën (1a) lart dhe shtyjeni këmbën mbështetëse (1e) drejt këmbës së ngritjes derisa të preken.

Lista e pjesëve që duhen inspektuar

Gjatë inspektimeve të rregullta duhet të merren në konsideratë sa vijon:

- Kontrolloni që këmbët (pjesët vertikale) të mos jenë të përkulura, të lakuara, të përdredhura, të dhëmbëzuara, të çara, të gërryera ose të kalbura;

- Kontrolloni që këmbët rreth pikave të lidhjes për pjesët e tjera të jenë në gjendje të mirë;
- Kontrolloni që elementët e fiksimit (siç janë thumbat, vidat, bulonat) të mos mungojnë, të mos jenë të lirshëm ose të gërryer;
- Kontrolloni që shkallët/nivelet të mos mungojnë, të mos jenë të lirshme, të konsumuara shumë, të gërryera ose të dëmtuara;
- Kontrolloni që nyjet midis pjesës së përparme dhe të pasme të mos jenë të dëmtuara, të lirshme ose të gërryera;
- Kontrolloni që mekanizmi i kyçjes të mbetet horizontal dhe që shinat e pasme dhe mbështetëset e qosheve të mos mungojnë, të mos jenë të përkulura, të lirshme, të gërryera ose të dëmtuara;
- Kontrolloni që këmbët/kapakët e këmbëve të shkallëve të mos mungojnë, të mos jenë të lirshme, të konsumuara shumë, të gërryera ose të dëmtuara;

- Kontrolloni që e gjithë shkalla të jetë pa ndotje (p.sh., papastërti, bojë, vaj ose yndyrë);
- Kontrolloni që të mos mungojnë pjesë ose elementë fiksues të platformës dhe që platforma të mos jetë e dëmtuar ose e gërryer.

Nëse ndonjë nga kontrollet e mësipërme nuk është i kënaqshëm, shkalla NUK duhet të përdoret.

Riparimi dhe mirëmbajtja

- Mbajeni produktin të pastër dhe pa materiale të huaja, pasi këto materiale mund të dëmtojnë nyjet dhe të pengojnë funksionin e tyre.
- Lyejeni rregullisht mekanizmin e nyjeve.
- Riparimet dhe mirëmbajtja e produktit duhet të kryhen nga një person kompetent dhe në përputhje me udhëzimet e prodhuesit.

- SHËNIM:** Një person kompetent është dikush që ka njohuritë për të kryer riparime ose mirëmbajtje, p.sh., duke ndjekur një kurs trajnimi të prodhuesit.
- Për riparimet dhe zëvendësimet e pjesëve, siç janë këmbët, prodhuesi ose shitësi duhet të kontaktohet nëse është e nevojshme.

Transporti dhe ruajtja

- Trajtimi i papërshtatshëm i artikullit gjatë transportit dhe magazinimit mund të rezultojë në dëmtime.
- Paloseni artikullin pas përdorimit, si dhe për magazinim dhe transport.
- Sigurojeni dhe fiksojeni artikullin gjatë transportit (p.sh., në raftet e çatisë ose në makinë) për të parandaluar dëmtimin.
- Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiente.
- Mos ruani asgjë sipër artikullit.

- Ruajeni artikullin larg zonave ku gjendja e tij mund të përkeqësohet shpejt (p.sh., lagështi, temperatura të larta, ekspozim ndaj elementeve).
- Ruajeni artikullin në një pozicion që e ndihmon të qëndrojë drejt (p.sh., varur nga një raft shkalle ose vendosur në një sipërfaqe të sheshtë dhe të pastër).
- Ruajeni artikullin në mënyrë që të mos paraqesë rrezik pengimi ose pengesë.

Pastrimi

Pastrojeni vetëm me një leckë të lagur dhe më pas thajeni.

E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë.

Udhëzime për asgjësimin



Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve.

Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontakti administratën tuaj komunale apo bashkiake. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materiale të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit). Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

Udhëzime për garancinë dhe procedurë shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme.

Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami.

Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materiale ose prodhim që nuk bazohet në njërën nga rrethanat e lartpërmendura. Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale.

Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara dhe të riparuar.

Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme. Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

Procedura në rast garancie

Për t'u siguruar që kërkesa juaj të përpunohet shpejt, ju lutemi, ndiqni udhëzimet më poshtë:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 123456_7890) si provë blerjeje.
- Numri i artikullit mund të gjendet në pllakën e të dhënave të artikullit, në gdhendjen e artikullit, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në afishen në pjesën e pasme ose të poshtme të artikullit.
- Nëse ka defekte në funksionim ose defekte të tjera, ju lutemi të kontaktoni së pari departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose të përdorni formularin tonë të kontaktit, të cilin mund ta gjeni në parkside-diy.com në kategorinë e Shërbimit.
- Pastaj mund të dërgoni një artikull të regjistruar si me defekt, pa pagesë postare, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (faturën) dhe duke deklaruar se cili është defekti e kur ka ndodhur.



Mund t'i
shikoni
dhe shkar-
koni këto
dhe shumë
manuale të
tjera në
parksi-
de-diy.

com. Ky kod QR ju çon
direkt te parkside-diy.com.
Zgjidhni vendin tuaj dhe
përdorni kutinë e kërkimit
për të gjetur manualin. Duke
futur numrin e artikullit (p.
sh. IAN 123456_7890) do të
gjeni manualin.

IAN: 500096_2510

 Shërbimi ndaj Klientit në
Maqedoninë e Veriut
Telefoni: 080097198

Formulari i kontaktit në park-
side-diy.com

Vendi: Gjermani

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Cuprinsul livrării/ denumirea componentelor (fig. A)

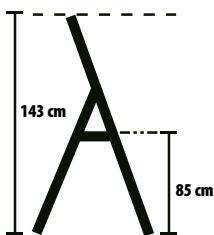
- 1 x scară (1) incl.
 - 1 x platformă (1a)
 - 3 x treaptă scară (1b)
 - 4 x picior scară (1c)
 - 1 x bară de acces (1d)
 - 1 x bară de sprijin (1e)
- 1 x tavă de depozitare (2)
- 1 x șurub (3)
- 1 x piuliță (4)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Greutate: cca 4,2 kg

Sarcină maximă: 150 kg

EN 131



Data fabricației
(luna/anul): 03/2026

Utilizare conform destinației

Acest articol este conceput ca mijloc de urcare la interior și exterior, de uz privat, și suportă o sarcină maximă de 150 kg. Articolul poate fi folosit ca punct de sprijin pentru activități de scurtă durată.

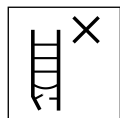
Simboluri/instrucțiuni de siguranță utilizate pentru evitarea accidentelor



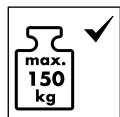
Avertizare, cădere
de pe scară



Respectați
instrucțiunile



Verificați scara după
livrare. Înainte de
fiecare folosire,
verificați vizual scara cu
privire la deteriorări și utiliza-
rea ei în siguranță. Nu folosiți
scara, dacă este deteriorată.



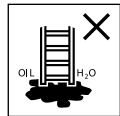
Sarcină maximă



Nu folosiți scara pe
un teren denivelat
sau neconsolidat.



Evitați înclinarea
laterală



Nu instalați scara pe
un teren contaminat.



Număr maxim de
utilizatori



Nu urcați și nu
coborâți scara
decât orientat cu
fața spre ea.



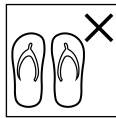
La urcare și coborâ-
re țineți-vă strâns de
scară. Atunci când
lucrați pe scară, țineți-vă de
ea sau, atunci când acest
lucru nu este posibil, folosiți
alte mijloace de siguranță.



Evitați lucrările care
presupun o solicita-
re laterală a scării,
de ex. găurirea unor materia-
le solide cu o bormașină.



Când folosiți scara,
nu purtați echipa-
mente grele sau
greu de manipulat.



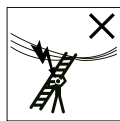
Nu urcați pe scară
cu încălțăminte
nepotrivită.



Nu folosiți scara în
cazul în care aveți
limitări fizice. Anu-
mite stări de sănătate, admi-
nistrarea de medicamente,
abuzul de alcool sau de
droguri pot duce la periclita-
rea siguranței în folosirea
scării.



Avertizare, pericol electric. Identificați orice risc

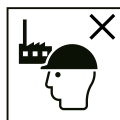


generat de echipamentele electrice din zona de lucru, de exemplu, linii

electrice aeriene de înaltă tensiune sau alte echipamente electrice expuse, și nu utilizați scara dacă există riscuri de natură electrică.



Nu folosiți scara ca punte de trecere.



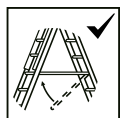
Scară pentru uz non-profesional



Nu pășiți în lateral pe o altă suprafață direct de pe scara dublă.



Scara trebuie deschisă complet înainte de utilizare.



Folosiți scara numai cu elementul de siguranță pus.



Nu folosiți scara dublă pe post de scară rezemată, decât dacă este proiectată în acest scop.



Suprafețele orizontale similare unei scări duble cu platformă de lucru, care însă nu sunt proiectate în acest scop (de ex. raft de lucru din material plastic), trebuie marcate în mod explicit pe suprafața lor (dacă acest lucru este impus de constructor).

- Nu rămâneți timp îndelungat pe scară fără să faceți pauze regulate (oboseala reprezintă și ea un risc).
- Evitați deteriorarea scării în timpul transportului, de ex. prin ancorarea ei, și asigurați-vă că este fixată în mod corespunzător.
- Asigurați-vă că scara este adecvată scopului în care doriți să o folosiți.
- Nu folosiți o scară murdară, de ex. de vopsea proaspătă, mizerii, ulei sau zăpadă.

- Nu folosiți scara în aer liber, atunci când condițiile sunt nefavorabile, de pildă la vânt puternic.
- În cazul unei utilizări profesionale, trebuie să se realizeze o evaluare a riscurilor, ținând seama de legislația specifică țării respective.
- Când se instalează scara, fiți atenți la riscul de coliziune, de ex, cu pietoni, vehicule sau uși. Blocați ușile (dar nu ieșirile de urgență) și ferestrele din zona de lucru, dacă este posibil.
- Nu modificați construcția scării.
- Nu deplasați scara în timp ce stați pe ea.
- La utilizarea scării în aer liber, țineți seama de vânt.
- Dacă efectuați lucrări care presupun prezența tensiunii electrice, folosiți scări izolate.
- Nu puteți încărca tava de depozitare cu mai mult de 10 kg.
- Nu vă așezați și nu călcați pe tava de depozitare.

Pericol de moarte!

- Nu lăsați copiii nesupravegheați să intre în contact cu ambalajul. Există pericol de sufocare.

Pericol de rănire pentru copii!

- Copiii nu au voie să se joace cu articolul. Explicați în mod special copiilor că acest articol nu este o jucărie.
- Aveți în vedere instinctul copiilor de a se juca și bucuria lor de a experimenta. Preveniți situațiile și comportamentele nepotrivite pentru articol.
- Articolul nu este un dispozitiv de cățărat sau de joacă! Asigurați-vă că nimeni, în special copiii, nu folosesc articolul ca mijloc de cățărare.
- Când nu este folosit, articolul nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu pot fi efectuate de către copii.

Montajul (fig. B)

- 1.Înlăturați ambalajul.
- 2.Montați tava de depozitare (2) la scară (1), folosind șurubul (3) și piulița (4).

Utilizare

Pericol de strivire. Aveți grijă de degete la plierea și deplierea articolului.

Deplierea scării (fig. B)

- 1.Îndepărtați complet bara de sprijin (1e) de bara de acces (1d).
- 2.Asigurați scara (1) prin împingerea platformei (1a) în montantul barei de sprijin.

Plierea scării (fig. C)

- 1.Pliați scara (1) ușor în direcția barei de acces (1d).
- 2.Trageți platforma (1a) în sus și împingeți bara de sprijin (1e) în direcția barei de acces până când ambele se ating.

Lista componentelor care trebuie verificate

În cadrul verificărilor regulate, țineți cont de următoarele:

- asigurați-vă că barele (piesele verticale) nu sunt curbate, îndoite, răsucite, turtite, crăpate, corodate sau delabrate;
- asigurați-vă că barele sunt în stare bună în jurul punctelor de fixare a celorlalte componente;
- verificați ca elementele de fixare (de ex. nituri, șuruburi, buloane) să nu lipsească, să nu fie slăbite și nici corodate;
- verificați să nu lipsească stîngii/trepte, iar acestea să nu fie desprinse, prea uzate, corodate sau deteriorate;
- verificați ca articulațiile dintre partea din față și cea din spate a scării să nu fie deteriorate, slăbite sau corodate;
- verificați ca mecanismul de blocare să rămână în poziție orizontală, să nu lipsească șinele din spate și nici colțarele de rigidizare, acestea să nu fie curbate, slăbite, corodate sau deteriorate;

- verificați să nu lipsească picioarele scării/capacele picioarelor, să nu fie prea largi, prea uzate, corodate sau deteriorate;
- verificați toată scara ca aceasta să nu prezinte impurități (de ex. mizerii, vopsea, ulei sau vaselină);
- verificați să nu lipsească piese sau elemente de fixare de la platformă, iar aceasta să nu fie deteriorată sau corodată.

Dacă una dintre verificările menționate mai sus nu va avea rezultate satisfăcătoare, scara NU se va folosi.

Reparații și întreținere

- Păstrați articolul curat și fără contact cu substanțe străine, deoarece acestea ar putea afecta articulațiile și buna funcționare a scării.
- Ungeți regulat mecanismul articulațiilor.

- Lucrările de întreținere și reparații se vor efectua numai de către o persoană specializată, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

NOTĂ: o persoană specializată înseamnă cineva care dispune de cunoștințele necesare pentru efectuarea lucrărilor de reparație și întreținere, de ex. în urma participării la un instructaj organizat de producător.

- La repararea sau înlocuirea unor componente, de ex. a picioarelor, se poate contacta producătorul sau comerciantul.

Transport și depozitare

- Manipularea necorespunzătoare a articolului în timpul transportului și a depozitării poate conduce la deteriorări.
- Pliăți articolul după fiecare utilizare, precum și în vederea depozitării sau a transportului.

- Asigurați și ancorați articolul în timpul transportului (de ex. pe portbagajul de plafon sau în autovehicul) pentru a evita posibile deteriorări.
- În cazul în care nu folosiți articolul, depozitați-l întotdeauna în stare uscată și curată, la temperatura camerei.
- Nu depozitați nimic pe articol.
- Nu depozitați articolul în apropierea unor zone care ar putea afecta condiția sa tehnică (de ex. expunerea la umiditate, la temperaturi ridicate sau la intemperii).
- Depozitați articolul într-un loc care îi permite să rămână în poziție verticală (de ex. atârnat de un suport pentru scară sau depus pe o suprafață plană și curată).
- Depozitați articolul astfel, încât să nu împiedice pe nimeni.

Curățarea

Curățați numai cu o lavetă umedă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă. Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au

fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior. Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului. Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție. Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

Procedura în situații de garanție

Pentru a vă asigura că problema dumneavoastră este soluționată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru ca dumneavoastră să puteți răspunde tuturor solicitărilor, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (de ex., IAN 123456_7890) ca dovadă a achiziției.

- Numărul articolului se găsește pe plăcuța de identificare a articolului sau poate fi inscripționat pe articol, se poate afla pe pagina de titlu a instrucțiunilor (în stânga jos) sau pe autocolantul de pe spatele sau partea inferioară a articolului.
- În cazul în care apar defec-te de funcționare sau alte neajunsuri, vă rugăm să contactați telefonic mai întâi departamentul de service menționat mai jos sau să folosiți formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe pagina parkside-diy.com la categoria Service.
- Un articol înregistrat ca fiind defect poate fi expediat franco la adresa de service comunicată, atașând dova-da plății (bonul de casă) și precizând care este defec-tul și când a apărut.



Pe pagina
parksi-
de-diy.
com puteți
vizualiza și
descărca
aceste
manuale

precum și multe altele. Cu ajutorul codului QR ajun-geți direct la pagina parksi-de-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și folosiți masca de căutare pentru a avea acces la instrucțiunile de funcționare. După ce introduceți numărul artico-lului (de ex. IAN 123456_7890) veți fi trimis direct la instrucțiunile de funcționare aferente artico-lului dumneavoastră.

IAN: 500096_2510

☎ Serviciul de Asistență
Clienți România
Telefon: 0800890605

Formular de contact la pagina
parkside-diy.com
Sediul: Germania

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководство-то за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обем на доставката/ преглед на частите (фиг. А)

- 1 x работна стълба (1), включително
 - 1 x платформа (1a)
 - 3 x стъпало (1b)
 - 4 x крак на стълбата (1c)
 - 1 x рамо за качване (1d)
 - 1 x опорно рамо (1e)
- 1 x помощна поставка (2)
- 1 x винт (3)

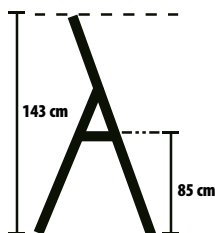
- 1 x гайка (4)
- 1 x ръководство за използване

Технически данни

Тегло: 4,2 kg

Максимално възможен полезен товар: 150 kg

EN 131



 Дата на производство (месец/година): 03/2026

Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен за помощ при качване на закрито и открито за лична употреба и може да бъде натоварен с макс. 150 kg. Продуктът може да се използва като място за стоене за краткосрочни дейности.

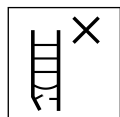
Използвани символи/ инструкции за безопасност за предотвратяване на причини за злополуки



Предупреждение,
падане от работ-
ната стълба



Следвайте
инструкциите



Проверете стълба-
та след доставка-
та. Преди всяка
употреба проверявайте
визуално стълбата за по-
вреди и безопасна употре-
ба. Не използвайте стълба-
та, ако е повредена.



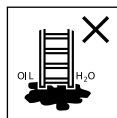
Максимално въз-
можен полезен
товар



Не използвайте
стълбата върху
неравна или неста-
билна повърхност.



Избягвайте да
се накланяте
настрани.



Не поставяйте
стълбата върху
замърсена основа.



Максимален брой
ползватели



Не се качвайте и
не слизайте по
стълбата с лице,
обърнато на друга страна.



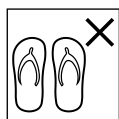
При качване и
слизване се дръжте
здраво за стълба-
та. Дръжте се здраво,
когато работите върху
стълбата, или ако това не е
възможно, вземете други
мерки за безопасност.



Избягвайте рабо-
ти, които предиз-
викват странично
натоварване върху стълби-
те, например странично
пробиване на твърди мате-
риали.



Когато използвате
стълба, не носете
оборудване, което
е тежко или неудобно за
работа.



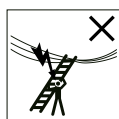
Не се качвайте по стълбата с неподходящи обувки.



Не използвайте стълбата, в случай че сте с физически ограничения. Определени здравословни състояния, прием на лекарства, злоупотреба с алкохол или наркотици могат да застрашат безопасността при използване на стълбата.



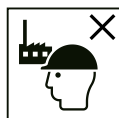
Предупреждение, опасност от електрически ток.



Идентифицирайте всички рискове, породени от електрическо оборудване в работната зона, напр. въздушни електропроводи с високо напрежение или друго открито електрическо оборудване, и не използвайте стълбата, ако има риск от електрически ток.



Не използвайте стълбата за преместване от едно място на друго (“премостване”).



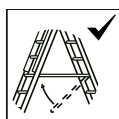
Стълбата не е за професионална употреба



Не стъпвайте странично от стоящата стълба върху друга повърхност.



Преди употреба отворете стълбата напълно.



Използвайте стълбата само с поставена защита срещу разтваряне.



Стоящите стълби не трябва да се използват като подпирачи се (единични) стълби, освен ако не са проектирани за тази цел.



Хоризонтални повърхности, подобни на платформа на стълба, но непредназначени за това (напр. пластмасова работна табла), трябва да бъдат ясно обозначени върху повърхността (ако това се изисква по проект).

- Не оставайте на стълбата твърде дълго, без да правите редовни почивки (умората представлява риск).
- При транспортиране на стълбата предотвратете повреждането, напр. като я завържете, и се уверете, че тя е закрепена/прикрепена по подходящ начин.
- Уверете се, че стълбата е подходяща за съответната употреба.
- Не използвайте стълба, която е замърсена, напр. с мокра боя, други замърсявания, масло или сняг.
- Не използвайте стълбата на открито при неблагоприятни атмосферни условия, напр. силен вятър.
- В рамките на професионална употреба трябва да се извърши оценка на риска, като се вземе предвид законодателството в страната на употреба.
- Когато позиционирате стълбата, имайте предвид риска от сблъсък, напр. с пешеходци, превозни средства или врати. Ако е възможно, заключвайте вратите (но не и аварийните изходи) и прозорците в работната зона.
- Не променяйте конструкцията на стълбата.
- Не премествайте стълбата, докато стоите на нея.
- Внимавайте за вятър, когато я използвате на открито.
- Използвайте непроводящи стълби, ако се налага да извършвате работи под електрическо напрежение.

- Не поставяйте върху мощната поставка товар с тегло над 10 kg.
- Не използвайте помощната поставка като повърхност за сядане или стъпване.

Опасност за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.

Опасност от нараняване за деца!

- Деца не бива да играят с продукта. Обърнете на децата специално внимание на това, че продуктът не е играчка.
- Вземете предвид естествения импулс за игра и любовта към експериментирание на децата. Предотвратявайте ситуации и начини на поведение, които не са предвидени за продукта.
- Продуктът не е уред за катерене или игра! Уверете се, че хора, особено деца,

не използват продукта като помощно средство за достигане до по-високо място.

- При неизползване продуктът трябва да се съхранява на недостъпно за деца място.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца.

Монтаж (фиг. В)

1. Отстранете опаковъчните материали.
2. Монтирайте помощната поставка (2) към стълбата (1) с помощта на винта (3) и гайката (4).

Употреба

Опасност от премазване.

При разгъване и сгъване на продукта внимавайте с пръстите си.

Разгъване на стълбата (фиг. В)

1. Издърпайте опорното рамо (1e) колкото е възможно по-далеч от рамото за качване (1d).

2.Подсигурете стълбата (1), като притиснете платформата (1a) към пръта на опорното рамо.

Сгъване на стълбата (фиг. С)

1.Наклонете леко стълбата (1) в посока на рамото за качване (1d).

2.Издърпайте платформата (1a) нагоре и бутнете опорното рамо (1e) към рамото за качване, докато двете рамена се допрат.

Списък на частите, които трябва да се проверят

По време на редовните проверки трябва да се обръща внимание на следното:

- проверете дали раменете (вертикалните части) не са огънати, изкривени, усукани, вдлъбнати, напукани, корозирали или прогнили;
- проверете дали раменете около точките за закрепване на други части са в добро състояние;

- проверете дали не липсват скрепителни елементи (като нитове, винтове, болтове) и дали не са разхлабени или корозирали;
- проверете дали не липсват стъпала/напречни пръти и дали не са разхлабени, силно износени, корозирали или повредени;
- проверете дали шарнирните връзки между предната и задната част не са повредени, разхлабени или корозирали;
- проверете дали заключването остава в хоризонтално положение, дали задните шини и ъгловите укрепващи елементи не липсват и не са огънати, разхлабени, корозирали или повредени;
- проверете дали краката на стълбата/капачките на краката не липсват и не са разхлабени, силно износени, корозирали или повредени;
- проверете дали цялата стълба не е замърсена (напр. със замърсявания, боя, масло или грес);

- проверете дали не липсват части или скрепителни елементи на платформата и дали платформата не е повредена или корозирала.

Ако някоя от горните проверки не даде задоволителен резултат, стълбата НЕ трябва да се използва.

Ремонтиране и поддръжка

- Поддържайте продукта чист и без чужди материали, тъй като такива материали може да разбият шарнирните връзки и да нарушат функционалността.
- Редовно смазвайте механизма на шарнирните връзки.
- Ремонтите и поддръжката на продукта трябва да се извършват от компетентно лице и в съответствие с инструкциите на производителя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Компетентно е лицето, което има познания за извършване на ремонти или операции по поддръжка, например чрез посещение на обучение на производителя.

- Ако е необходимо, при ремонт и подмяна на части, като например крачета, се обърнете към производителя или търговеца.

Транспортиране и съхранение

- Неправилното боравене с продукта по време на транспортиране и съхранение може да доведе до щети.
- Сгъвайте продукта след употреба, както и за съхранение и транспортиране.
- Обезопасете и закрепете продукта по време на транспортиране (напр. върху багажника на покрива или в автомобила), за да предотвратите повреждането му.

- Съхранявайте продукта винаги сух и чист на стайна температура, когато не го използвате.
- Не съхранявайте нищо върху продукта.
- Съхранявайте продукта далеч от места, където състоянието му може бързо да се влоши (напр. излагане на влажност, високи температури, атмосферни влияния).
- Съхранявайте продукта в позиция, която ще спомогне да се запази прав (напр. окачен на стойка за стълба или поставен върху равна, чиста повърхност).
- Съхранявайте продукта така, че да не създава опасност от спъване и да не представлява препятствие.

Почистване

Почиствайте само с влажна почистваща кърпа и след това подсушете. **ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка. Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл.

Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря

за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт.

В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти.

Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба.

При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 500096_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане.

Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: deltasport@lidl.bg
IAN 500096_2510

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ
ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ
Врагекамп 6
DE-22397 Хамбург
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача.

Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. словията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Обработване на гаранционна претенция

За да сте сигурни, че рекламацията Ви ще бъде обработена бързо, следвайте инструкциите по-долу:

- За всякакви запитвания подготвяйте касовия бон и номера на артикула (напр. IAN 123456_7890) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула може да бъде открит на фирмената табелка на продукта, може да е гравирен върху продукта, да е на заглавната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна на продукта.

- При възникване на функционални неизправности или други повреди, първо се свържете с посочения по-долу сервизен отдел по телефона или използвайте формата ни за контакт, която може да намерите в раздел Сервиз на parkside-diy.com.
- След това може да изпратите продукта, признат за повреден, на предоставения Ви адрес на сервиза, без разходи за пощенска такса за Вас, като приложите доказателство за покупка (касов бон) и посочите каква е повредата и кога е възникнала.



Можете да разгледате и изтеглите тези и много други ръководства на

parkside-diy.com. Сканирането на QR кода отвежда директно до parkside-diy.com.

Изберете страната си и
потърсете ръководството
за обслужване, като
използвате формата за
търсене. Въведете номера
на артикула (напр.
IAN 123456_7890), за да
получите достъп до ръко-
водството за обслужване
на Вашия продукт.

IAN: 500096_2510

Ⓟ Обслужване на клиенти
в България

Телефон: 008001184980

Форма за контакт на
parkside-diy.com

Седалище: Германия

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός/επισκόπηση εξαρτημάτων (Εικ. Α)

- 1 x σκάλα (1)
 - συμπεριλαμβανομένων
 - 1 x πλατφόρμα (1a)
 - 3 x σκαλί (1b)
 - 4 x ποδαράκι σκάλας (1c)
 - 1 x πλαίσιο ανάβασης (1d)
 - 1 x πλαίσιο στήριξης (1e)
- 1 x δίσκος απόθεσης (2)
- 1 x βίδα (3)
- 1 x παξιμάδι (4)

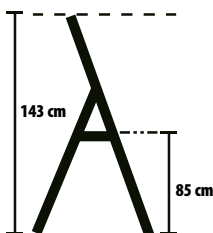
1 x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Βάρος: 4,2 kg

Μέγιστο δυνατό ωφέλιμο φορτίο: 150 kg

EN 131



Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος): 03/2026

Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί ως βοήθημα ανάβασης για εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους στο πλαίσιο ιδιωτικής χρήσης και μπορεί να αντέξει το μέγιστο έως 150 kg. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται ως βάση για σύντομες δραστηριότητες.

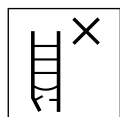
Χρησιμοποιούμενα σύμβολα/υποδείξεις ασφαλείας για την αποφυγή αιτιών ατυχημάτων



Προειδοποίηση,
πτώση από τη
σκάλα



Τηρείτε τις οδηγίες



Ελέγξτε τη σκάλα
μετά την παράδοση.
Πριν από κάθε χρή-
ση, ελέγχετε οπτικά τη σκάλα
για ζημιές διασφαλίζοντας ότι
είναι ασφαλής για χρήση. Μην
χρησιμοποιείτε σκάλες που
έχουν υποστεί ζημιά.



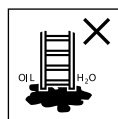
Μέγιστο δυνατό
ωφέλιμο φορτίο



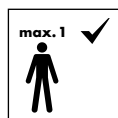
Μην χρησιμοποιείτε
τη σκάλα επάνω σε
ανώμαλο ή χαλαρό
έδαφος.



Η σκάλα δεν πρέπει
να γέρνει προς το
πλάι.



Μην τοποθετείτε τη
σκάλα σε βρώμικο
έδαφος.



Μέγιστος δυνατός
αριθμός χρηστών



Μην ανεβαίνετε και
μην κατεβαίνετε τη
σκάλα με το πρόσω-
πό σας στραμμένο μακριά
από τη σκάλα.



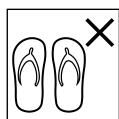
Κατά την ανάβαση
και την κατάβαση,
να πιάνετε καλά
από την σκάλα. Κατά τη
διάρκεια εργασιών επάνω
στην σκάλα, να κρατιέστε
καλά ή να λαμβάνετε άλλα
μέτρα ασφαλείας εάν αυτό
δεν είναι δυνατό.



Αποφεύγετε εργασί-
ες που προκαλούν
πλευρικό φορτίο σε
σκάλες, π.χ. πλευρική διά-
τρηση στερεών υλικών.



Κατά την χρήση
σκάλας, μην φοράτε
εξοπλισμό που είναι
βαρύς ή δύσχρηστος.



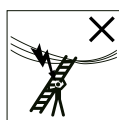
Μην ανεβαίνετε τη σκάλα με ακατάλληλα παπούτσια.



Μην χρησιμοποιείτε τη σκάλα σε περίπτωση σωματικών περιορισμών. Ορισμένες καταστάσεις υγείας, η λήψη συγκεκριμένων φαρμάκων, η κατάχρηση αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια κατά τη χρήση της σκάλας.



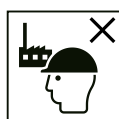
Προειδοποίηση, ηλεκτρικός κίνδυνος. Εντοπίζετε



όλους τους κινδύνους που ενέχει ο ηλεκτρικός εξοπλισμός στον χώρο εργασίας, π.χ. καλώδια υψηλής τάσης ή άλλο εκτεθειμένο ηλεκτρικό εξοπλισμό, και μην χρησιμοποιείτε την σκάλα όπου υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικού ρεύματος.



Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα ως γέφυρα.



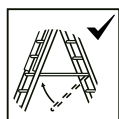
Σκάλα για μη επαγγελματική χρήση



Μην πατάτε λοξά από τη σκάλα σε οποιαδήποτε άλλη επιφάνεια.



Ανοίγετε τελείως την σκάλα πριν από την χρήση.



Χρησιμοποιείτε τη σκάλα μόνο με τοποθετημένη την ασφάλεια ανοίγματος.



Οι σκάλες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως τηλεσκοπικές σκάλες, εκτός εάν έχουν σχεδιαστεί για τον σκοπό αυτό.



Οριζόντιες επιφάνειες που μοιάζουν με την πλατφόρμα μιας σκάλας, αλλά δεν έχουν σχεδιαστεί για τον σκοπό αυτό (π.χ. πλαστικός πάγκος εργασίας), πρέπει να επισημαίνονται ευκρινώς στην επιφάνεια (εάν απαιτείται από την κατασκευή).

- Μην μένετε στην σκάλα για πολλή ώρα χωρίς τακτικά διαλείμματα (η κούραση αποτελεί κίνδυνο).
- Αποφεύγετε ζημιές κατά τη μεταφορά της σκάλας, π.χ. στερεώνοντάς τη καλά, και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί/τοποθετηθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκάλα είναι κατάλληλη για την αντίστοιχη εφαρμογή.
- Μην χρησιμοποιείτε σκάλες που έχουν βρομίσει π.χ. από υγρό χρώμα, ρύπους, λάδι ή χιόνι.
- Μην χρησιμοποιείτε την σκάλα σε εξωτερικούς χώρους υπό δυσμενείς καιρικές συνθήκες, π.χ. σε περίπτωση ισχυρού ανέμου.
- Στο πλαίσιο επαγγελματικής χρήσης, πρέπει να διενεργείται εκτίμηση κινδύνου λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις στη χώρα χρήσης.
- Κατά την τοποθέτηση της σκάλας, προσέχετε τον κίνδυνο σύγκρουσης, π.χ. με πεζούς, οχήματα ή πόρτες.

Εάν είναι εφικτό, ασφαλίστε τις πόρτες (αλλά όχι τις εξόδους κινδύνου) και τα παράθυρα στην περιοχή εργασίας.

- Μην τροποποιείτε την κατασκευή της σκάλας.
- Μην μετακινείτε την σκάλα, ενώ στέκεστε επάνω σε αυτή.
- Προσέχετε τον άνεμο όταν χρησιμοποιείτε την σκάλα σε εξωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιείτε μη αγώγιμες σκάλες σε περίπτωση που δεν μπορείτε να αποφύγετε εργασίες υπό ηλεκτρική τάση.
- Φορτώνετε τον δίσκο απόθεσης το μέγιστο με 10 kg.
- Μην χρησιμοποιείτε τον δίσκο απόθεσης ως κάθισμα ή σκαλοπάτι.

Κίνδυνος-θάνατος!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Κίνδυνος τραυματισμού για τα παιδιά!

- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Συγκεκριμένα, επισημαίνετε στα παιδιά ότι το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Προσέχετε το φυσικό ένστικτο παιχνιδιού και την τάση πειραματισμών των παιδιών. Αποτρέπετε καταστάσεις και συμπεριφορές που δεν προβλέπονται για το προϊόν.
- Το προϊόν δεν αποτελεί παιχνίδι ή συσκευή για σκαρφάλωμα! Βεβαιωθείτε ότι κανείς, ιδιαίτερα τα παιδιά, δεν ανεβαίνει επάνω στο προϊόν.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από τα παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.

Συναρμολόγηση (Εικ. Β)

1. Απομακρύνετε το υλικό συσκευασίας.

2. Συναρμολογήστε τον δίσκο απόθεσης (2) στην σκάλα (1) με τη βίδα (3) και το παξιμάδι (4).

Χρήση

Κίνδυνος σύνθλιψης. Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο του προϊόντος, προσέχετε τα δάχτυλά σας.

Άνοιγμα της σκάλας (Εικ. Β)

1. Τραβήξτε το πλαίσιο στήριξης (1e) όσο το δυνατόν πιο μακριά από το πλαίσιο ανάβασης (1d).
2. Στερεώστε την σκάλα (1) πιέζοντας την πλατφόρμα (1a) στην ράβδο του πλαισίου στήριξης.

Κλείσιμο της σκάλας (Εικ. C)

1. Γείρετε ελαφρά τη σκάλα (1) προς την κατεύθυνση του πλαισίου ανάβασης (1d).
2. Τραβήξτε την πλατφόρμα (1a) προς τα επάνω και πιέστε το πλαίσιο στήριξης (1e) προς το πλαίσιο ανάβασης μέχρι να ακουμπήσουν.

Λίστα εξαρτημάτων προς έλεγχο

Κατά τους τακτικούς ελέγχους, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα:

- Ελέγχετε ότι τα πλαίσια (όρθια μέρη) δεν είναι λυγισμένα, στραβά, στριμμένα, με βαθουλώματα, ραγισμένα, διαβρωμένα ή σάπια.
- Ελέγχετε ότι τα πλαίσια γύρω από τα σημεία στερέωσης για άλλα εξαρτήματα είναι σε καλή κατάσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι τα στηρίγματα (όπως πριτσίνια, βίδες, μπουλόνια) δεν λείπουν, δεν έχουν χαλαρώσει και δεν έχουν διαβρωθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν σκαλοπάτια, δεν έχουν χαλαρώσει, δεν έχουν φθαρεί έντονα, δεν έχουν διαβρωθεί και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε ότι οι αρθρώσεις μεταξύ της μπροστινής και της πίσω πλευράς δεν έχουν υποστεί ζημιά, δεν έχουν χαλαρώσει και δεν έχουν διαβρωθεί.

- Ελέγχετε ότι το μάνδαλο παραμένει σε οριζόντια θέση, ότι οι πίσω ράγες και οι γωνιακές ενισχύσεις δεν λείπουν, δεν έχουν κυρτώσει, δεν έχουν χαλαρώσει, δεν έχουν διαβρωθεί ούτε έχουν υποστεί ζημιά.
 - Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν τα ποδαράκια της σκάλας/τα πώματα από τα ποδαράκια και ότι δεν έχουν χαλαρώσει, δεν έχουν φθαρεί έντονα, δεν έχουν διαβρωθεί και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
 - Ελέγχετε ότι ολόκληρη η σκάλα είναι απαλλαγμένη από ρύπους (π.χ. ρύπανση, χρώματα, λάδια ή γράσο).
 - Ελέγχετε ότι δεν λείπουν εξαρτήματα ή στηρίγματα από την πλατφόρμα και ότι η πλατφόρμα δεν έχει υποστεί ζημιά ή διάβρωση.
- Εάν κάποιος από τους παραπάνω ελέγχους δεν είναι ικανοποιητικός, η σκάλα ΔΕΝ επιτρέπεται να χρησιμοποιείται.

Επισκευή και συντήρηση

- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό και απαλλαγμένο από ξένα υλικά, καθώς αυτά τα υλικά μπορεί να καταστρέψουν τις αρθρώσεις και τη λειτουργία.
- Λαδώνετε τακτικά τις αρθρώσεις.
- Οι εργασίες επισκευής και συντήρησης στο προϊόν πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο άτομο και σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εξειδικευμένα άτομα θεωρούνται όσοι διαθέτουν γνώσεις για την εκτέλεση επισκευών ή εργασιών συντήρησης, π.χ. με τη συμμετοχή σε ένα εκπαιδευτικό σεμινάριο που παρέχεται από τον κατασκευαστή.
- Κατά την επισκευή και την αντικατάσταση εξαρτημάτων, όπως π.χ. των ποδιών, επικοινωνείτε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο εάν χρειάζεται.

Μεταφορά και αποθήκευση

- Ο ακατάλληλος χειρισμός του προϊόντος κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση μπορεί να προκαλέσει ζημιές.
- Κλείνετε το προϊόν μετά την χρήση καθώς και για την αποθήκευση και την μεταφορά.
- Ασφαλίζετε και στερεώνετε το προϊόν κατά την μεταφορά (π.χ. σε σχάρες οροφής ή στο αυτοκίνητο) προς αποφυγή ζημιών.
- Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην αποθηκεύετε τίποτα επάνω στο προϊόν.
- Αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από περιοχές όπου η κατάστασή του θα μπορούσε να επιδεινωθεί γρήγορα (π.χ. υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, έκθεση σε ακραίες καιρικές συνθήκες).

- Αποθηκεύετε το προϊόν σε μια θέση που το βοηθά να παραμένει επίπεδο (π.χ. κρεμασμένο από ένα στήριγμα σκάλας ή τοποθετημένο σε μια επίπεδη, καθαρή επιφάνεια).
- Αποθηκεύετε το προϊόν με τέτοιο τρόπο ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο να σκοπτάψει κάποιος σε αυτό ή να αποτελεί εμπόδιο.

Καθαρισμός

Καθαρίστε το μόνο με ένα νωπό πανί καθαρισμού και έπειτα στεγνώστε το.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά.

Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους.

Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί. Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις. Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς.

Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

*Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγυήσης. Μετά την λήξη της εγγυήσης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

Διεκπεραίωση σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για τη διασφάλιση της γρήγορης επεξεργασίας του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για όλες τις ερωτήσεις, φυλάξτε την απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως απόδειξη αγοράς.
- Ο κωδικός προϊόντος αναφέρεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, σε μια γκραβούρα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στο πίσω μέρος ή στο κάτω μέρος του προϊόντος.
- Εάν παρουσιαστούν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το τμήμα σέρβις που αναφέρεται παρακάτω τηλεφωνικά ή χρησιμοποιήστε το έντυπο επικοινωνίας μας, το οποίο μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο parkside-diy.com, στην κατηγορία Σέρβις.

- Στη συνέχεια, μπορείτε να στείλετε ένα προϊόν που έχει καταγραφεί ως ελαττωματικό, δωρεάν, στη διεύθυνση εξυπηρέτησης που σας έχει δοθεί, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και λεπτομέρειες για το πού ακριβώς βρίσκεται το πρόβλημα και τότε παρουσιάστηκε.

-  Μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτά και πολλά άλλα εγχειρίδια στον

ιστότοπο parkside-diy.com. Με αυτόν τον κωδικό QR, μεταφέρεστε απευθείας στον ιστότοπο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χειρισμού χρησιμοποιώντας τη μάσκα αναζήτησης.

Εισάγοντας τον κωδικό
προϊόντος (π.χ. IAN
123456_7890), θα μετα-
φερθείτε στις οδηγίες χει-
ρισμού για το προϊόν σας.

IAN: 500096_2510

ⒼⓇ Υπηρεσία εξυπηρέτησης
πελατών στην Ελλάδα
Τηλέφωνο:
00800491824928

ⒸⓎ Υπηρεσία εξυπηρέτησης
πελατών στην Κύπρο
Τηλέφωνο: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στον
ιστότοπο parkside-diy.com

Έδρα: Γερμανία

*ισχύει μόνο για την Ελλάδα

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich
für einen hochwertigen Artikel
entschieden. Machen Sie sich
vor der ersten Verwendung
mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu
aufmerksam die
nachfolgende Ge-
brauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur
wie beschrieben und für die
angegebenen Einsatzberei-
che. Bewahren Sie diese Ge-
brauchsanweisung gut auf.
Händigen Sie alle Unterlagen
bei Weitergabe des Artikels
an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teileübersicht (Abb. A)

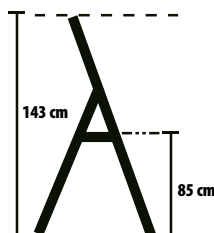
- 1 x Leiter (1) inkl.
 - 1 x Plattform (1a)
 - 3 x Leiterstufe (1b)
 - 4 x Leiterfuß (1c)
 - 1 x Steigschenkel (1d)
 - 1 x Stützschenkel (1e)
- 1 x Ablageschale (2)
- 1 x Schraube (3)
- 1 x Schraubenmutter (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gewicht: 4,2 kg

höchstmögliche Nutzlast:
150 kg

EN 131



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 03/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Aufstei-
gehilfe im Innen- und Außen-
bereich für den privaten
Gebrauch konstruiert und bis
max. 150 kg belastbar. Der
Artikel kann als Standplatz
bei kurzzeitigen Tätigkeiten
genutzt werden.

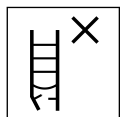
Verwendete Symbole/ Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Unfallursachen



Warnung, Sturz
von der Leiter



Anleitung beachten



Leiter nach Liefere-
rung überprüfen.
Vor jeder Nutzung
Sichtprüfung der Leiter auf
Beschädigung und sichere
Benutzung. Keine beschä-
digte Leiter benutzen.



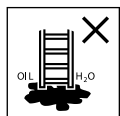
höchstmögliche
Nutzlast



Die Leiter nicht auf
einem unebenen
oder losen Unter-
grund benutzen.



Seitliches Hinaus-
lehnen vermeiden.



Die Leiter nicht auf
verunreinigtem Un-
tergrund aufstellen.



höchstmögliche
Anzahl der Benutzer



Die Leiter nicht mit
abgewendetem
Gesicht auf- oder
absteigen.



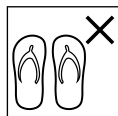
Beim Aufsteigen
und Absteigen an
der Leiter gut fest-
halten. Bei Arbeiten auf der
Leiter festhalten oder andere
Sicherheitsmaßnahmen
ergreifen, wenn dies nicht
möglich ist.



Arbeiten, die eine
seitliche Belastung
bei Leitern bewirken,
z. B. seitliches Bohren durch
feste Werkstoffe, vermeiden.



Bei Benutzung einer
Leiter keine Ausrüs-
tung tragen, die
schwer oder unhandlich ist.



Die Leiter nicht mit
ungeeigneten Schu-
hen besteigen.

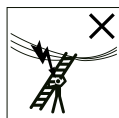


Die Leiter im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.



Warnung, elektrische Gefährdung.

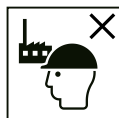
Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B.



Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und die Leiter nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.



Leiter nicht als Überbrückung benutzen.



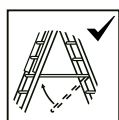
Leiter für den nicht beruflichen Gebrauch



Nicht von der Stehleiter auf eine andere Oberfläche seitlich wegsteigen.



Leiter vor Benutzung vollständig öffnen.



Die Leiter nur mit eingelegter Spreizsicherung verwenden.



Stehleitern dürfen nicht als Anlegeleitern verwendet werden, es sei denn, sie sind dafür ausgelegt.



Horizontale Oberflächen, die der Plattform einer Stehleiter ähneln, jedoch nicht dafür ausgelegt sind (z. B. Arbeitsablage aus Kunststoff), müssen deutlich auf der Oberfläche markiert sein (falls konstruktionsbedingt erforderlich).

- Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko).

- Beim Transport der Leiter Schäden verhindern, z. B. durch Festzurren, und sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht ist.
- Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
- Eine verunreinigte Leiter, z. B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.
- Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind, benutzen.
- Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.
- Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.
- Die Konstruktion der Leiter nicht verändern.
- Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen.
- Bei Verwendung im Freien Wind beachten.
- Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Leitern benutzen.
- Ablageschale mit maximal 10 kg belasten.
- Ablageschale nicht als Sitzfläche oder Trittfläche benutzen.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.

- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Montage (Abb. B)

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Montieren Sie die Ablageschale (2) mit der Schraube (3) und der Schraubenmutter (4) an der Leiter (1).

Verwendung

Quetschgefahr. Achten Sie beim Auf- und Zusammenklappen des Artikels auf Ihre Finger.

Leiter aufklappen (Abb. B)

1. Ziehen Sie den Stützschenkel (1e) so weit wie möglich vom Steigschenkel (1d) weg.
2. Sichern Sie die Leiter (1), indem Sie die Plattform (1a) in die Stange des Stützschenkels drücken.

Leiter zusammenklappen (Abb. C)

1. Kippen Sie die Leiter (1) etwas in Richtung des Steigschenkels (1d).
2. Ziehen Sie die Plattform (1a) nach oben und drücken Sie den Stützschenkel (1e) in Richtung des Steigschenkels, bis sich beide berühren.

Liste der zu überprüfenden Teile

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

- überprüfen, dass Schenkel (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind;

- überprüfen, dass Schenkel um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind;
- überprüfen, dass Befestigungen (wie z. B. Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass Sprossen/Stufen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass Leiterfüße/Fußkappen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;

- überprüfen, dass die gesamte Leiter frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett);
- überprüfen, dass keine Teile oder Befestigungen der Plattform fehlen und dass die Plattform nicht beschädigt oder korrodiert ist.

Ergibt eine der oben stehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte die Leiter NICHT benutzt werden.

Reparatur und Wartung

- Halten Sie den Artikel sauber und frei von fremden Materialien, da diese Materialien die Gelenke und die Funktion zerstören können.
- Ölen Sie regelmäßig den Gelenkmechanismus.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Artikel müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

- Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, ist falls erforderlich der Hersteller oder Händler zu kontaktieren.

Transport und Lagerung

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel bei Transport und Lagerung kann zu Beschädigungen führen.
- Klappen Sie den Artikel nach der Verwendung sowie zur Lagerung und zum Transport zusammen.
- Sichern und befestigen Sie den Artikel während des Transports (z. B. auf Dachträgern oder im Auto), um Beschädigungen zu vermeiden.

- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Lagern Sie nichts auf dem Artikel.
- Lagern Sie den Artikel fern von Bereichen, in denen sein Zustand sich schnell verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, der Witterung ausgesetzt).
- Lagern Sie den Artikel in einer Stellung, welche dazu beiträgt, dass er gerade bleibt (z. B. an einer Leiterhalterung aufgehängt oder auf einer ebenen, sauberen Fläche abgelegt).
- Lagern Sie den Artikel so, dass er keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellen kann.

Reinigung

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgehenden Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der

Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbü-

cher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 500096_2510

ⒹE Kundenservice
Deutschland
Telefon: 08008855300

ⒶT Kundenservice
Österreich
Telefon: 0800447750

ⒸH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

ⒷE Service Belgien
Tel.: 080012614

Kontaktformular auf
parkside-diy.com
Sitz: Deutschland



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



03/2026

Delta-Sport-Nr.: HL-13500

01.14.2026 / AM 11:49

IAN 500096_2510

3 

A termék megnevezése: Alumínium háztartási létra	Gyártási szám: 500096_2510
A termék típusa: Delta-Sport-Nr.: HL-13500	
A gyártó cégneve, címe és email címe: DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország H.I.D. Sport Kft Tel.: 06800 21225 Mester ut. 10a E-Mail: deltasport@lidl.hu H-5000 Szolnok
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

- A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
- A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
- A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
- Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: